

# Campo Regional

PUBLICACIÓN MENSUAL DEL MEDIO RURAL

WWW.ASAJACYL.COM

FRANQUEO CONCERTADO 24/43

AÑO XXII

Nº 239

OCTUBRE 2013



## SUMARIO

Qué es y para qué sirve la Ley Agraria de Castilla y León

Pág. 7

Las cesiones de derechos se solicitarán a la vez que la PAC

Pág. 14



Gran éxito del Campeonato Nacional de Arada

Pág. 18



## ASAJA pide que Azucarera "pague lo mismo al agricultor español que al inglés"

### Compromiso del ministro para que la remolacha reciba la ayuda acoplada en la PAC

El pasado 25 de septiembre se celebraba en Madrid, en el Ministerio de Agricultura, un encuentro en el que Miguel Arias Cañete reunía a responsables del sector azucarero-remolachero, tanto del lado de la transformación -Azucarera y Acor- como de lo cultivadores. ASAJA estuvo representada por el presidente de Castilla y León, Donaciano Dujó, quien reclamó a la administración apoyos para el sector, así como que Azucarera "pague lo mismo al agricultor español que al inglés, porque



En el centro, el ministro; a la izquierda, el presidente de ASAJA CyL.

FOTO MAGRAMA

puede y debe hacerlo. Cuando España y el Reino Unido forman parte del mismo mercado único, el de la Unión Europea, no se puede entender más que como un abuso que una industria pueda pagar diferente en un país que en otro".

En este encuentro, el ministro de Agricultura se comprometió a que la remolacha sea

uno de los sectores que reciban ayudas acopladas en 2014, en el marco de la nueva PAC. Desde el propio Ministerio, y en la línea de lo constantemente reclamado ASAJA, se instó a la industria a trasladar parte de los beneficios obtenidos por el alza del precio constante del azúcar en los últimos años.

Pág. 10

## ASAJA de Castilla y León suma apoyos a favor del seguro agropecuario

Los responsables de ASAJA de Castilla y León se han reunido con el presidente de Agrosseguro, la entidad que gestiona el seguro agrario y ganadero en España, para analizar la preocupante situación del sistema de aseguramiento en el campo, principalmente por la reducción del apoyo institucional a estas líneas. Donaciano Dujó subrayó que "el coste de las pólizas debe ser asumible por los agricultores y ganaderos, porque de lo contrario hay un riesgo real de que abandonen el aseguramiento".

En la reunión se trató el problema específico del seguro de recogida de cadáveres de las explotaciones, que ha adquirido un coste desproporcionado desde que Enesa recortó su subvención.

Pág. 8

## PROVINCIAS

**ÁVILA**, 10.000 personas en el Campeonato de Arada. **BURGOS**, en defensa del cordero. **LEÓN**, la lonja llega a Sta Ma del Páramo. **PALENCIA**, Jornadas Palencia en el 2000. **SALAMANCA**, desde el 15, quema controlada. **SEGOVIA**, menor rendimiento en girasol. **SORIA**, puesta de largo de la nueva sede. **VALLADOLID**, éxito de la jornada sobre redes sociales. **ZAMORA**, los ganaderos de Arribes, decepcionados.

Págs. 18-28

## Penas más duras y más control para frenar los robos

### ASAJA considera clave la reforma del Código Penal

Pasos importantes para tratar de controlar el gravísimo problema de los robos en explotaciones agrícolas y ganaderas. En septiembre el Gobierno aprobó la modificación del Código Penal para endurecer las penas por este tipo de delitos y castigar especialmente la reincidencia. Un punto reclamado repetidamente desde ASAJA, "porque no basta con detener a estos delincuentes, hasta



Dujó y responsables del Gobierno y Guardia civil.

ahora entran por una puerta y salen por la otra", apunta Donaciano Dujó. También se pone en marcha el "Plan Roca", que contará con equipos en todas las provincias de la región.

Pág. 12



## OPINIÓN

## EDITORIAL

# La mejor noticia, por ahora, está siendo el tiempo

JOSÉ ANTONIO TURRADO, SECRETARIO GENERAL DE ASAJA CASTILLA Y LEÓN



La mejor noticia que hemos tenido en el campo, desde el principio del verano hasta ahora, ha sido tiempo. Hemos pasado un verano en el que ha hecho lo que tenía que hacer, que es calor, y se ha alargado hasta casi el último día de septiembre dando un respiro a los cultivos de regadío y al viñedo que venían un tanto retrasados y ha permitido dar un buen bocado a la cosecha de girasol y rematar la recolección de la paja y últimos cortes de los forrajes. Estos veranos que acaban de verdad a finales de septiembre son buenos para nuestra agricultura, claro que con las excepciones que queramos ponerle en los diferentes territorios y producciones que existen en una comunidad autónoma tan extensa como la nuestra. Y para redondearlo, llueve con ganas los primeros días de octubre.

La buena noticia ha sido la climatología, porque la mala ha sido la caída en el precio de los cereales -que por otra parte bien le ha venido a los ganaderos-, ha sido la falta de pago de ayudas comprometidas por parte de las administraciones, y ha sido la presentación de unos Presupuestos Generales del Estado que en materia agraria se limitan a transferir lo que llega de Bruselas. Tampoco es una buena noticia que el ministro Arias Cañete se obceque en cometer el mismo error y no esté trabajando para discriminar las ayudas de la PAC a favor de los profesionales. No es una buena noticia que en el año 2013 sigan sin convocarse ayudas para modernizar explotaciones, ni lo es que el sistema bancario esté ya muy saneado, como dice la troica, pero siga sin dar financiación para los proyectos agroganaderos.

Pero volviendo a lo bueno, al tiempo, a la vuelta de la esquina cambiarán las cosas, como han cambiado siempre. Castilla y León es una región de contrastes climáticos

y eso se lleva muy mal en el negocio agrario, por eso los agricultores necesitamos asegurar nuestras cosechas, y para eso es imprescindible que el sistema de seguros agrarios atienda nuestras necesidades. Porque ahora, a la vez que se hacen las siembras del cereal, toca suscribir un seguro que cubra la mayoría de las inclemencias, y para potenciar este seguro se necesita el apoyo de las administraciones financiando aquellas líneas que son más necesarias y resultan más gravosas. El seguro agrario y pecuario es hoy por hoy el principal apoyo que demanda ASAJA en materia de política agraria nacional, y se lo reclama tanto al Estado como a la Junta, administraciones ambas que no pueden tirar por la borda los éxitos alcanzados en esta materia durante décadas.

Contra los caprichos de la naturaleza se lucha también desde una política de regadíos. Cuando el tiempo se tuerce y no viene como deseamos, los agricultores de regadíos no temen la sequía y garantizan cosechas, tienen alternativas de cultivo y consiguen importantes producciones que optimizan el tiempo y el capital invertidos en este negocio que está al aire libre. Por eso, es buena ocasión para recordar a las diferentes administraciones que ASAJA apuesta por una agricultura productiva, de cara al mercado, competitiva, y que para competir con el resto de Europa necesitamos controlar el único elemento que a ellos le cae del cielo: el agua. Y si no fuera porque decir esto es como predicar en un desierto, apuntaríamos también en estas reivindicaciones para luchar contra los caprichos del clima el poder utilizar semillas transgénicas, pues una importante línea de investigación en esta materia, ya con resultados, consiste en obtener plantas inmunes al estrés hídrico.

## Campo Regional

**Director**  
Donaciano Dujo

**Director Ejecutivo**  
José Antonio Turrado

**Asesores técnicos**  
Nuria Ruiz Corral, Andrés Villayandre, Álvaro de la Hera Criado

**Jefa de Redacción**  
Teresa Sanz Nieto

**Colaboradores**  
Marta Coloma, Celedonio Sanz Gil, Sonia Arnuncio, Nacho Prieto, Enrique Palomo, José Javier Alonso, María Vázquez, José Manuel Blanco

**Consejo de Redacción**  
Carmelo Gómez, Vicente Calzada, José M<sup>a</sup> Valdivielso, Luis Ángel Cabezas, Lino Rodríguez, Joaquín Antonio Pino, Arsenio García, Guzmán Bayón, Alfonso Núñez

**Diseño y Maquetación**  
Arcadio Mardomingo

**Publicidad**  
Alicia Sánchez Calvo  
Tfno: 606 562 357

**Edita**  
Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) Castilla y León  
Hípica, 1 - 47007 VALLADOLID  
Tfno: 983 472 350  
Fax: 983 476 629  
Correo electrónico: camporegional@asajacyl.com

**Imprime**  
Talleres del Diario de León

**Tirada**  
30.000 ejemplares mensuales

**Distribución**  
Enviado por correo gratuitamente

**D.L.:** VA-715/91

La publicación no se responsabiliza del contenido de los artículos firmados por sus autores.

www.asajacyl.com

## Oficinas provinciales de ASAJA en Castilla y León



### ÁVILA

C/ Duque de Alba, 6 (Pasaje)  
C.P.: 05001  
Tel: 920 100 857  
Fax: 920 302 350

### Arévalo

Plaza El Salvador, 4  
C.P.: 05200  
Tel: 920 302 317

### Candeleda

Avda. Aviación Española, 8  
C.P.: 05480  
Tel: 920 100 857

### Arenas de San Pedro

C/ José Gochicoa, 20 - 2ª Izqda (edificio Sección Agraria Comarcal)  
C.P.: 05400  
Tel: 920 100 857

### El Barco de Ávila

C/ Cordel de Extremadura, 2 (edificio Sección Agraria Comarcal)  
C.P.: 05600  
Tel: 920 100 857

### Sotillo de la Adrada

Plaza de la Concordia, 1 (Ayuntamiento)  
C.P.: 05420  
Tel: 920 100 857

### Piedrahíta

Plaza Nueva de la Villa, s/n (Albergue Juvenil Gabriel y Galán)  
C.P.: 05500  
Tel: 920 100 857

### BURGOS

Avda. Castilla y León, 32 bajo  
C.P.: 09006  
Tel: 947 244 247  
Fax: 947 244 438

### Aranda de Duero

C/ Espolón, 6  
C.P.: 09400  
Tel: 947 500 155

### Villarcayo

C/ Alejandro Rodríguez Válcárcel, 2  
C.P.: 09550  
Tel: 615 685 959

### LEÓN

Paseo de Salamanca, 1 bajo  
C.P.: 24009  
Tel: 987 245 231  
Fax: 987 876 012

### Carrizo de Ribera

Avenida Puente de Hierro, 74  
C.P.: 24270  
Tel: 987 357 409

### La Bañeza

Plaza Romero Robledo, 3  
C.P.: 24750  
Tel: 987 640 827

### Ponferrada

C/ Batalla de Lepanto, 8  
C.P.: 24400  
Tel: 987 456 157

### Sahagún

Herrería, 2  
C.P.: 24320  
Tel: 987 780 781

### Santa María del Páramo

Avda. Reino de León, 28  
C.P.: 24240  
Tel: 987 351508

### Valencia de Don Juan

Federico García Lorca, 11  
C.P.: 24200  
Tel: 987 751 511

### PALENCIA

Felipe Prieto, 8. Plaza Bigar Centro  
C.P.: 34001  
Tel: 979 752 344  
Fax: 979 745 159

### Saldaña

Huertas, 1 - entreplanta  
C.P.: 34100  
Tel: 979 890 801

### Aguilar de Campoo

Plaza de la Tobalina, 28  
C.P.: 34800  
Tel: 979 123 913

### Cervera de Pisuerga

Matías Barrio y Mier, 5

C.P.: 34840  
Tel: 979 870 361

### Herrera de Pisuerga

Eusebio Salvador, 38  
C.P.: 34406  
Tel: 979 130 090

### SALAMANCA

Avda. La Salle, 131-135  
C.P.: 37008  
Tel: 923 190 720  
Fax: 923 190 872

### Ciudad Rodrigo

Ctra. de Cáceres, 81-1.º (frente a Unidad Veterinaria)  
C.P.: 37500  
Tel: 923 460 369

### Guijuelo

C/ San Juan de Sahagún, s/n (edificio de la Cámara Agraria)  
C.P.: 37770  
Tel: 925 214939

### Peñaranda

C/ Duque de Ahumada, s/n (junto al Cuartel de la Guardia Civil)  
Tel: 615 214939

### Vitigudino

Santa Ana, 6  
C.P.: 37210  
Tel: 923 500 057

### SEGOVIA

C/ Bomberos, 10  
C.P.: 40003  
Tels: 921 430 657  
921 430 708  
Fax: 921 440 410

### Aguilafuente

Ctra. de Lastras de Cuéllar  
C.P.: 40340  
Tel: 921 572 057

### Campo de San Pedro

Ctra. Cedillo de la Torre s/n  
C.P.: 40551  
Tel: 921 556 373

### Cuéllar

Pza. Huerta Herrera 8, 1º A  
C.P.: 40200  
Tel: 921 141 562

### SORIA

C/ J. O s/n (Pol. Ind. Las Casas-Vivero de Empresas)  
C.P.: 42005  
Tel: 975 228 539  
Fax: 975 228 645

### Almazán

Camino de Perdices s/n  
Tel: 975 310 480

### San Esteban de Gormaz

Avda. de Valladolid, 95 bajo  
Tel: 975 351 098

### Berlanga de Duero

Urbano Martínez s/n  
C.P.: 42360  
Tel: 975 343 584

### VALLADOLID

Plaza de Madrid, 4-3ª  
C.P.: 47001  
Tel: 983 203 371  
Fax: 983 391 511

### Medina del Campo

C/ Adajuela, 1  
C.P.: 47400  
Tel: 983 804 815

### Peñafiel

Calle del Donante, 1  
C.P.: 47300  
Tel: 983 881 289

### Medina de Rioseco

Soportales del Carbón, 16 (esquina calle Castillo)  
C.P.: 47800  
Tel: 983 701 091

### ZAMORA

Avda. Víctor Gallego, 17 entreplanta C  
C.P.: 49009  
Tel: 980 532 154  
Fax: 980 534 033

### Benavente

Avda. El Ferial, 42  
C.P.: 49600  
Tel: 980 633 158

## HUMOR POR JUÁREZ





CARTA DEL PRESIDENTE

# El pasado es cosa del pasado

**DONACIANO DUJO CAMINERO**  
PRESIDENTE DE ASAJA CASTILLA Y LEÓN



**H**ace pocos días, un ganadero de ovino socio de nuestra organización me expresaba su disgusto por la imagen que en ocasiones aparece en los medios de comunicación sobre los profesionales del sector. Con demasiada frecuencia, para hablar de agricultura y la ganadería se escoge a personas ya muy mayores, incluso que abandonaron hace años la actividad, que conservan un pequeño hato de animales o una granja ya maltrecha, y que lógicamente hablan más de cómo era el trabajo en el pasado que en el presente, porque hace ya mucho tiempo que dejaron de hacer inversiones y actualizar sus explotaciones.

Por supuesto que nuestros mayores atesoran muchos conocimientos y tienen mucho que contar, pero desde un punto de vista histórico y sociológico si se quiere. Pero el ciudadano que vive en una ciudad y ve en concreto ese programa se queda con la imagen de que en el campo todavía la gente es así y se sigue trabajando de aquella manera que conocieron nuestros abuelos. Es lo mismo que si para hablar del sector de la automoción sacaran a un mecánico en un taller de los años cincuenta, en lugar de las modernas y flamantes líneas de producción de, por ejemplo, Renault.

Pero en el campo han ocurrido muchas cosas y esas imágenes forman parte de un pasado ya lejano. Especialmente desde la entrada de nuestro país en la PAC, el vuelco dado en el sector ha sido importantísimo. Me atrevo a decir que posiblemente ningún otro sector productivo de la sociedad española ha avanzado



tanto y en tan pocos años hasta alcanzar un nivel productivo óptimo y parejo a cualquier país europeo. Por eso, contra lo que ocurre en otros sectores, en el campo no causa ningún quiebro converger y homologarnos a cada norma marcada desde Bruselas, porque es un hábito adquirido desde hace mucho tiempo.

No sé si, como se decía cuando empezó el “papeleo” europeo, los agricultores hemos pasado de la gorra a la carpeta”, pero al menos lo hemos con-

jugado al 50 por ciento, porque en estos años ha avanzado tanto los niveles de producción como el cumplimiento de parámetros de garantías sanitarias,

“Algunos se creen que esta profesión es igual que en tiempos de nuestros bisabuelos”

manejo adecuado y sostenibilidad ambiental marcados por la UE.

Después de una larga jornada de trabajo, de ordeño y atención a las ovejas, de preparación de alimentos, limpieza de instalaciones, actualización de libros y contabilidades, incluso de echar un vistazo en Internet para ver por dónde apuntan los mercados, ya de noche nuestro ganadero se sienta unos minutos a ver la televisión con su familia y ¿qué se encuentra? Pues que la imagen que dan de su trabajo es la misma que cuando los bisabuelos tenían una docena de ovejas, seis gallinas y dos cerdos para la matanza. Y eso, se mire por donde se mire, duele, porque no es verdad.

Pienso que entre todos tenemos que hacer un esfuerzo para explicar y valorar cómo es hoy nuestro sector. Se confunde demasiado al consumidor con la idea de que “lo bueno” y “lo natural” era lo del pasado. ¡Si nunca ha sido mejor y más segura la alimentación que hoy en día! Cada litro de leche, cada pieza de carne, pasa por multitud de controles para que esté asegurada su procedencia y conservación. El buen agricultor, el buen ganadero, sabe que para que sus tierras y animales den lo mejor precisan de los mejores cuidados. Y todos esos sellos de calidad que luego hacen sentir tranquilo y seguro al consumidor cuando compra alimentos son en buena parte consecuencia de los buenos profesionales del campo. Profesionales con explotaciones ordenadas, eficientes y modernas, que pueden garantizar que lo que llega a la mesa es el lo mejor. Que lo de los tiempos de la cántara y la burra ya es cosa del pasado.

AÑOS ATRÁS

1877

## Feria de San Martín

## Noticias

1878

“En los días 11, 12, 13, 14 y 15 de noviembre se celebrará en el gran Mercado sito en el barrio de San Lucas de esta ciudad la concurrida feria de Ganados Mular y Caballar. El Ayuntamiento Constitucional de Burgos ha acordado, como estímulo para los concurrentes al ferial, la distribución de los siguientes premios:

- Uno de 375 pesetas (1.500 reales) al dueño que presente la mejor pia-ra de mulas o machos treintenos en número que no baje de doce.
- Uno de 300 pesetas (1.200 reales) al dueño que presente la mejor pia-ra de mulas o machos quincenos en número que no baje de doce.
- Uno de 300 pesetas (1.200 reales) al dueño que presente la mejor pia-ra de mulas o machos lechales que no baje de doce.
- Uno de 50 pesetas (200 reales) a la mejor mula o macho de 30 meses.
- Uno de 50 pesetas (200 reales) a la mejor mula o macho de 15 meses.”

“El lunes de la semana pasada comenzó la vendimia en Poza, Salas, Solas y Lences; el jueves en Briviesca y Piérganas y el 25 en Rojas, todo perteneciente a la Bureba (Burgos). La cosecha regular, hubiese sido abundantísima, sino por los pedriscos.

En las Provincias Vascongadas se calcula que no bajará de tres millones de fanegas de maíz lo que cojan este año, que importarán más de cinco millones de duros.

Hemos tenido el gusto de recibir la circular que los comerciantes y comisionistas en vinos de Zaragoza, han dirigido a los cosecheros de Aragón, recomendándoles que no enyesen los vinos, haciéndoles ver las desventajas del procedimiento rutinario seguido hasta hoy, manifestándoles se fijen sobre todo en las recientes medidas que Francia ha tomado para impedir la circulación y tráfico de los vinos enyesados”.

1880

1881

1882

1883

Breves publicados en “El noticiero mercantil”, periódico de Burgos, el 28 de octubre de 1880

## OPINIÓN

LA CRIBA

# Vaca lechera: peligro de extinción

CELEDONIO SANZ GIL

PERIODISTA ESPECIALISTA EN TEMAS AGROGANADEROS



**A**l sector del vacuno de leche se le acumulan los problemas y nadie parece vislumbrar una salida para los ganaderos. Hoy la situación es dramática, con unos precios muy bajos al productor que no acaban de despegar a pesar de los nuevos contratos que implantó la Administración, y que impiden rentabilizar las explotaciones, y el futuro, con el abandono de las cuotas en la UE para el año 2015, se presenta más negro todavía.

Por mi pueblo corría el rumor de que prácticamente el único ganadero de vacuno de leche que queda estaba pensando en abandonar la actividad. Algo duro, muy duro, durísimo. No sólo por el planteamiento económico. Por el hecho de tener que cerrar su fuente de ingresos, ya cumplidos los cincuenta años. Es todavía más duro para una persona como él. Un ganadero de vocación, con formación académica, que estudió otras cosas, que vivió en la ciudad, pero que siempre sintió que su sitio estaba en el pueblo, con sus vacas y que un día decidió apostar todo por ello y volver al lugar del que nunca había podido desprenderse.

La apuesta tuvo que ser muy alta. Mucha gente sigue pensando que las explotaciones ganaderas en los pueblos se mantienen como hace cuarenta años, con ocho o diez vacas en el corral, que se ordeñan por la mañana y por la noche, que salen al prado meneando el cencerro mientras el ganadero se puede dedicar a otras cosas. No. Hoy una explotación ganadera que aspire a tener rentabilidad exige una dedicación prácticamente exclusiva, con un volumen de ganado que multiplica por diez cualquiera de aquellas viejas ganaderías.

Hay que invertir en las instalaciones. Hay que invertir en los animales, buscando las vacas que den mayor rendimiento lácteo pero también que se adapten al clima y al terreno. Hay que invertir en manejo, diferenciar entre vacas productoras y reproductoras, poner en marcha las más modernas técnicas de fecundación. Hay que manejar el cuidado y la venta de los terneros. Hay que invertir en tanques de ordeño, modernos, costosísimos. Hay que invertir en tanques de frío para que la leche llegue ya pasteurizada a los camiones de reparto.

También tuvo que invertir en comprar su cuota de leche, en ampliar la que ya tenía su padre para poder crecer un poco. Para alcanzar un tamaño mínimo que permitiera alcanzar la rentabilidad. Hoy esa cuota que tanto costo conseguir, esfuerzo y dinero, resulta que no vale nada.

Aquí las vacas no salen al prado, la alimentación es toda artificial. Precisamen-



**“No hacen falta más observatorios, la crisis está instalada y exige medidas adecuadas”**

te la buena cosecha de este año y el descenso de los precios de los piensos, los forrajes y la paja están dando un pequeño respiro a los ganaderos. Pero el problema de los bajos precios sigue ahí.

Él lo tiene muy claro: “Yo he podido aguantar porque mi mujer trabaja fuera y en mi casa, muchos meses, vivimos del sueldo de mi mujer. Pero si esto no cambia así no podemos continuar”. Por eso se plantea abandonar.

Pero en el campo los cambios no suelen ser a mejor. Para el sector lácteo el horizonte más cercano es 2015, entonces se pondrá en marcha el abandono de las cuotas de producción láctea. Será libre producir. Los pronósticos auguran una evolución similar a la que se produjo en Suiza. Aumentará la producción cerca del 7 por ciento y los precios al productor bajarán más del 10 por ciento. Eso en cálculo global, que en países con una estructura productiva menos competitiva como España la caída de precios puede ser cercana al 20 por ciento, aunque se produzca una subida menor de la producción; en este caso se calcula que rondará el 5 por ciento.

Con este panorama, no es extraño que los ganaderos se encuentren desanimados.

Frente a esto, es tarea de todos. De toda la sociedad, pero, por supuesto, sobre todo de las Administraciones y de las mismas organizaciones agrarias, trabajar para ofrecer a los ganaderos de vacuno de leche un horizonte más abierto, un camino de futuro, real y no simplemente voluntarista.

En este sentido, resultan absurdas posturas como la de la Comisión Nacional de la Competencia, que se pronuncia en contra de la figura del mediador de los contratos agrarios, una figura que el Gobierno francés ha implantado y quiere potenciar. Estos señores, que parecen vigilar la competencia desde su propia incompetencia, creen que propiciará la fijación de precios ficticios. Sin embargo, no les preocupa el abuso de posición dominante de las empresas lácteas, que no suben los precios al productor por más que los datos les pongan en evidencia, y, curiosamente, todas pagan lo mismo.

Porque en España hay 636 empresas lácteas que recogen leche a los ganaderos, aunque casi el 50 por ciento de los 6,82 millones de toneladas recogidos el año pasado lo fueron por las 6 empresas más importantes. Además, hay 93 empresas que se dedican a la producción de leche de consumo. No obstante, tan sólo 7 producen más del 75 por ciento de los 3,5 millones de toneladas de leche que se consumen directamente al año. Lo mismo sucede con la elaboración de productos frescos, hay 189 empresas dedicadas a ello, que producen cinco millones de toneladas, pero el 80 por ciento de las empresas genera apenas el 2 por ciento del total.

Por si esto fuera poco, al comisario Ciolos sólo se le ocurre crear un Observatorio para seguir la evolución del sector y actuar rápidamente ante una posible crisis. Alguien debería explicarle que la crisis está instalada y es algo permanente que exige ya medidas adecuadas.

En todo este proceso, digo que debería involucrarse toda la sociedad española, porque como ciudadanos consumidores no deberíamos consentir que toda la leche que tomamos provenga de otros países comunitarios. No deberíamos contemplar impertérritos cómo desaparecen una tras otra las nuevas y modernas granjas productoras de vacuno de leche en casi todo el territorio nacional, y en Castilla y León en particular.

Porque habría que clasificar a la vaca lechera nacional y a los ganaderos correspondientes como especies en peligro de extinción, al nivel máximo, como el lince o la cigüeña negra, y darles un estatuto de protección especial, con la consiguiente dotación presupuestaria, desde Agricultura o desde Medio Ambiente, pero hay que hacerlo ya. No es ninguna broma.

OCTUBRE

## Cabañuelas

### Primera quincena de octubre

El primer mes típico del otoño comenzará apacible, con suaves temperaturas y ambiente tranquilo, aunque lógicamente aparezcan las nieblas y frescores matinales. Los cielos despejados, a medida que avance la quincena, serán sustituidos por nublados y vientos que propiciarán la llegada de tormentas.

### Segunda quincena de octubre

Aunque en general las temperaturas serán templadas, el cielo tornará en nebuloso buena parte del día. Poco a poco irán bajando los termómetros y harán aparición rocíos y escarchas. Los vientos se irán revolviendo y con ellos llegarán las borrascas y las primeras heladas, sobre todo en las áreas de más altitud.

## Ferias y fiestas

En el capítulo de ferias de muestras, destacar del 11 al 13 de octubre Eco-cultura en Zamora; 12 y 13 de octubre, Feria del Pilar en Villadiego; del 24 al 27 de octubre, Feria de Mujer Empresaria del Medio Rural en Burgos; y 9 y 10 de noviembre Feria de la Cecina de Chivo en Vegacervera.

Respecto a las ferias agroalimentarias, del 11 al 14 de octubre es la Feria de Productos de León; del 11 al 13, las Jornadas de Micología y Naturaleza, en San Leonardo de Yagüe; el 13, la Feria del Vino Blanco, Villa de Rueda, la Feria de Cármenes, la Feria de la Manzana Reineta del Valle de Caderechas y la Feria de la Cebolla de Palenzuela; 19 y 20, el Mercado del Vino en Villalón de Campos; del 24 de octubre al 3 de noviembre, las Jornadas Micológicas de Navaleno; del 25 al 27 de octubre, la Feria de San Simón, feria del Puerro, en Sahagún; del 31 de octubre al 3 de noviembre la Feria de la Alubia Roja de Ibeas de Juarros; el 2 de noviembre, la Feria del Olivar den Vilviestre; el 3, la Feria de Queso y Vino en Baltanás; y el 9, la Feria de la Miel en Aldeatejada.

Respecto a las ferias ganaderas, el 12 de octubre es la Feriona y el Monográfico Razas Puras, en Villablino; el 18, San Lucas, en Soncillo, y del 18 al 20 de octubre, Asturiana de los Valles, también Villablino.

Otra cita interesante es la Feria de Maquinaria Agrícola de Segunda Mano, el día 17 de noviembre en Prádanos de Ojeda, Palencia. También hay Feria de Caza del 11 al 13 de octubre en Pajares de los Oteros.

## Y el refrán

“Para el Pilar, a vendimiar”

\* Vaticinios meteorológicos basados en las cabañuelas de José Luis Burgos, completadas con las del Calendario Zaragozano.



## Identificación de ovino-caprino

El Ministerio de Agricultura ha actualizado las normas sobre identificación y registro de los animales de las especies ovina y caprina, a la vez que incorpora a la normativa jurídica española las últimas disposiciones comunitarias en la materia. Se definen, entre otros aspectos, las características de los nuevos crotales y marcas para los animales, que tienen la obligatoriedad de identificarse a todos los nacidos en España después del 9 de julio de 2005 mediante una marca auricular y un identificador electrónico. La marca auricular consistirá en un crotal de plástico que se colocará en la oreja derecha del animal. El identificador electrónico será un bolo ruminal que, para la especie ovina, podrá sustituirse por una marca auricular electrónica, si la autoridad competente lo aprueba, mientras que en el caso de la especie caprina podría sustituirse por una marca auricular electrónica, una marca electrónica en la extremidad posterior derecha o un inyectable en el metatarso derecho. También hace referencia al contenido mínimo del libro de registro que los titulares o poseedores de animales de ovino y caprino, excepto el transportista, deben de llevar de manera actualizada en su explotación. Además del código de explotación, este libro ha de reflejar la entrada y salida de animales por especie con su correspondiente fecha, cantidad, categoría, procedencia y destino, así como el censo total de animales mantenidos durante el año anterior o el balance de reproductores cada vez que haya un movimiento en la cabaña. En el Registro General de Explotaciones Ga-

naderas (REGA) se creará una nueva sección para el Registro General de Explotaciones Ovinas y Caprinas.

## Solicitan apoyos para el lácteo

El COPA, organismo europeo en el que está integradas las principales organizaciones profesionales, entre ellas ASAJA, ha creado un grupo de trabajo para debatir sobre los problemas y futuro del sector lácteo una vez abolidas las cuotas. Este sindicato europeo ha reclamado medidas de mercado eficaces como la intervención pública y el almacenamiento privado, la actualización del precio de intervención, reforzar el sistema de seguros, y aplicación del paquete leche de la Unión Euro-

pea encaminado a reforzar las relaciones contractuales entre agricultores y transformadores, además de mejorar la posición de los ganaderos permitiendo obtener un mejor precio por la leche. Todos los miembros del grupo de trabajo coincidieron en destacar la importancia de garantizar la presencia de la producción lechera en toda la Unión Europea, incluidas las zonas de montaña. El presidente del grupo de trabajo "Leche" del Copa-Cogeca, Mansel Raymond, ha subrayado que, tras la supresión de las cuotas en 2015, "habrá tanto oportunidades como desafíos, como es el caso de las malas condiciones meteorológicas, la volatilidad extrema del mercado y los elevados costes de producción. Los productores de leche precisan de unos mejores ingresos y condiciones".

## Presencia de ASAJA en la UE

El vicepresidente nacional de ASAJA, Ricardo Serra, ha sido elegido vicepresidente del Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias de la Unión Europea. El Copa es el máximo órgano de representación en Europa de las organizaciones agrarias. Por otra parte, el presidente del Grupo de Cultivadores de Lúpulo, el leonés Isidoro Alonso, será quien ostente a partir de ahora la representación de los cultivadores en el "Grupo de Trabajo de Lúpulo" del COPA-COGECA, así como en el "grupo consultivo lúpulo" en la Comisión Europea, representación que le ha sido asignada por ASAJA.



## Soria acogió la Junta Directiva de ASAJA Castilla y León

Con ocasión de la "puesta de largo" de la nueva sede en la capital de ASAJA-Soria, se reunía en la capital soriana la Junta Directiva de ASAJA de Castilla y León. El presidente regional, Donaciano Dujo, acompañado por el anfitrión, el presidente de ASAJA-Soria, Carmelo Gómez, y el resto de responsables de la OPA en todas las provincias de la Comunidad Autónoma, analizaron los frentes abiertos en este momento para el sector agroganadero, principalmente la reforma de la PAC, así como la evolución de los mercados y otras cuestiones de actualidad.



## Luis Alberto Muñoz

AGRICULTOR

C.R. / Nacho Prieto

Luis Alberto Muñoz Casado es un agricultor de 25 años que tiene su explotación en Velamazán, una pequeña localidad situada a unos 55 kilómetros al sur de Soria capital.

Descendiente de varias generaciones de reconocidos profesionales del campo conoce a la perfección el sector, en el que lleva ya siete años. Cultiva principalmente trigo, cebada, girasol, remolacha y judías verdes. Este último cultivo, según él, es el "más complicado, el que más horas requiere y el que más tratamientos te exige". Dedicar su escaso tiempo libre a hacer deporte, en especial a la natación, y a salir de fiesta con sus amigos. Confiesa, con su habitual simpatía, que decidió ser agricultor porque es algo que le encanta y porque "tiene una gran libertad de horarios; eres tu propio jefe y te organizas las tareas". A la vez, lamenta que en su pueblo sea él el único joven que queda y que en el invierno apenas vivan 25 vecinos.

Preguntado acerca de qué es lo que cambiaría en el campo para mejorarlo, lo tiene muy claro: "Las alternativas a los cultivos en regadío están muy bien, pero que sean rentables económicamente para poder amortizar infraestructuras como el canal de Almazán. Y hay que mejorar el que haya precios justos y que se apoye a los que producimos y especialmente a los más jóvenes". Precisamente a estos últimos les envía un mensaje directo: "Les aconsejo que tengan en cuenta que no es un trabajo tipo oficina ni tipo fábrica, y que es casi imposible para los que no tengan familiares ya instalados porque las inversiones son enormes y las ayudas están mal compensadas. Y también creo que es muy positivo pertenecer a ASAJA porque nos asesoran y resuelven el 90% de los problemas".

## PLAZOS

Como cada mes, recuerda que en próximas fechas concluyen los plazos de presentación de documentación para los siguientes temas:

### Hasta el 30 de oct.

- Presentación de solicitudes a la XXVI edición de los Premios Alimentos de España, año 2013.

### Hasta el 8 de nov.

- Fecha límite para la realización de los trabajos objeto de la ayuda para financiar los costes de implantación de las ayudas a la primera forestación de

tierras agrícolas, para el año 2012.

### Hasta el 15 de nov.

- Solicitud de pago de los trabajos objeto de la ayuda para financiar los costes de implantación de las ayudas a la primera forestación de tierras agrícolas, para el año 2012.

- Suscripción del seguro con coberturas crecientes para

explotaciones hortícolas bajo cubierta para las producciones de fresa, fresón, frambuesa, arándano, mora y grosella.

### Hasta el 30 de nov.

- Solicitud de subvenciones dirigidas a fomentar el empleo estable por cuenta ajena, mediante la formalización de contrataciones indefinidas o transformaciones de determinados

contratos temporales en indefinidos, siempre dentro del plazo de 2 meses desde la fecha de inicio del contrato o de la transformación contractual.

- Suscripción de los módulos 1 y 2 para el almendro, del seguro con coberturas crecientes para explotaciones de frutos secos.

- Suscripción del seguro de explotación de apicultura.

## NOVIEMBRE

L	M	X	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

LOS INTERESADOS PUEDEN SEGUIR LA ACTUALIZACIÓN DE PLAZOS EN NUESTRA WEB, [WWW.ASAJACYL.COM](http://WWW.ASAJACYL.COM)





Oferta exclusiva por ser  
miembro de Asaja



**RECORTA HASTA  
3 MESES\***  
**DE TU SEGURO**

Llama al  
**983 472 350**  
o dirígete a tu oficina Asaja

- Contrata tu seguro Zurich de auto u hogar y disfruta de 2 meses gratis.\*
- Y si ya eres cliente de Zurich y contratas un nuevo seguro... ¡3 meses gratis!\*

**¿Aún no te toca recortar?**

No te preocupes, contrata ahora y te  
mantendremos la promoción hasta que venza  
tu seguro y entre en vigor tu nueva  
póliza contratada.\*

\*Promoción válida para las nuevas pólizas de auto (exclusivamente turísticas) y hogar con pago anual y que sean emitidas entre el 1 de octubre de 2013 y el 31 de enero de 2014, ambos inclusive y con fecha de efecto limitada en vigor desde el 1 de octubre de 2013 hasta el 31 de julio de 2014, ambos inclusive. Quedan excluidos de la promoción los reemplazos, es decir, los riesgos ya asegurados. Para contratar y participar en la promoción, llama al 983 472 350 o dirígete a tu oficina Asaja. Se devolverá al cliente el importe equivalente a 2 meses de prima del seguro, o en el caso de que el cliente que contrate la nueva póliza fuera también el tomador en una o más pólizas en vigor con Zurich Insurance plc, Zurich en España, se le devolverá el importe equivalente a 3 meses. La devolución se hará mediante transferencia bancaria al cliente en un plazo máximo de 15 días desde que la compañía aseguradora realice la comprobación del pago de la nueva póliza contratada. ASEGASA, Correduría de Seguros (Av. San Francisco Javier, 9 - planta 3.ª mod. 11) está inscrita en el Registro Mercantil de Sevilla (tom. 805, libro 542, sección 3.ª, folio 1), hasta 12.090 inscripción 1.ª inscrita en el Registro DGSFP con la clave J-0805, con CIF A-41155706. Estos productos pertenecen a Zurich Insurance plc, Zurich en España.



# ASAJA valora el rango que otorga al campo la Ley Agraria, pero pide que se "perfile, mejore y amplíe"

El Consejo de Gobierno de la Junta ha dado el visto bueno a la normativa, que irá a las Cortes

El 26 de septiembre en el Consejo de Gobierno de la Junta se daba el visto bueno al proyecto de Ley Agraria de Castilla y León, uno de los compromisos de Juan Vicente Herrera. ASAJA ha valorado el rango que otorga a la agricultura y la ganadería la futura Ley, aunque pide que la normativa "se perfile y mejore en el trámite parlamentario".

C.R. / Redacción

En opinión de ASAJA, que ha apoyado desde el primer momento esta iniciativa de la Junta de dotar a Castilla y León -una comunidad en la que el sector primario es absolutamente clave- de una Ley específica, "aun recogiendo numerosos capítulos, este proyecto de Ley debería ser más ambicioso y abrirse a otras áreas relacionadas con el campo pero que no son únicamente competencia de la Consejería de Agricultura y Ganadería". En este sentido, ASAJA cita materias como el medio

ambiente, la economía, o los servicios sanitarios o educativos, aspectos "inseparables del sector, porque a diferencia de otros profesionales, el agricultor y el ganadero están unidos al territorio y a los pueblos".

ASAJA confía en que esta dimensión sea tenida en cuenta e incorporada al espíritu y desarrollo de esta nueva norma en el trámite parlamentario, "cuajando entre todos una Ley generosa que de un marco de posibilidades y desarrollo no sólo para la agricultura y la ganadería, sino para el medio rural en su conjunto".



La futura Ley Agraria de Castilla y León es uno de los compromisos de Juan Vicente Herrera.

FOTO C.R.

## Prioridades: jóvenes, mujeres e I+D+i

La norma establece medidas dirigidas a rejuvenecer el sector como la creación de un fondo de tierras disponibles o la prioridad en el acceso a los recursos agropecuarios locales.

Incluye dos nuevas actuaciones dirigidas a promover la participación de la mujer en el sector agrario: concretamente, el acceso a la titularidad exclusiva de la explotación agraria y la integración como socio en una entidad asociativa titular de una explotación agraria.

Se crea la Estrategia regional agraria y agroalimentaria de I+D+i, como figura de planificación y estableciendo como objetivo principal de la actividad investigadora, el de responder a los retos del sector.

## Crear condiciones para la producción

### Registro de Explotaciones

La nueva normativa para el sector agrario de la Comunidad crea por primera vez un registro único en materia de explotaciones agrarias, unificando los actuales 35. Se configura como un servicio público y gratuito y la inscripción de las explotaciones agrarias en él será obligatoria.

## ¿Qué es la Ley Agraria?

El proyecto de Ley Agraria se estructura en cinco libros, desarrollados en 209 artículos



### Concentración parcelaria

Se establecen dos tipos de concentraciones parcelarias: aquellas que conllevan además la ejecución de infraestructuras, y aquellas otras que tienen como única finalidad la reordenación de la propiedad. Se incorpora la posibilidad de instar y ejecutar procedimientos de concentración parcelaria con origen en la iniciativa privada y en la financiación,

se instaura, también como novedad, un sistema basado en la colaboración público/privada.

### Planes de Ordenación de Zonas de Especial Interés Agrario

Serán planes vinculantes en su ámbito sectorial de aplicación para otras actuaciones de las Administraciones Públicas y de los particulares.

### Fondo de Tierras Disponibles

Dentro de la procedencia de las parcelas se destaca aquellas de agricultores que hayan optado por ayudas a la prejubilación y así lo soliciten y las masas comunes y fincas sobrantes en las concentraciones parcelarias.

### Recursos agropecuarios locales

La Ley Agraria modifica el sistema de adjudicación de los aprovechamientos sometidos a ordenación común, estableciéndose un nuevo régimen de prioridades para los jóvenes agricultores, a las explotaciones agrarias prioritarias y a los ganaderos profesionales.

### Lucha contra plagas agrícolas y enfermedades animales

El Proyecto de Ley incluye regulación de la lucha contra las plagas agrícolas y las enfermedades de los animales. Además, se incluye el impulso a la investigación aplicada y el desarrollo biotecnológico.

### Calidad diferenciada y comercialización

#### Comercialización

La Ley regula por primera vez en Castilla y León la figura de "mercado de productos agrarios en origen" (lonjas) y se impulsa la inclusión de cláusulas en los contratos agrarios que

permitan la resolución de posibles controversias.

### Defensor de la cadena alimentaria

El proyecto de Ley contempla esta figura como un instrumento para controlar y denunciar las posibles prácticas abusivas y la emisión de dictámenes sobre cualquier cuestión relativa a las relaciones contractuales entre productores y compradores, velando por el mantenimiento de un precio que cubra al menos los costes de producción.

### Cooperativismo

La Ley Agraria reconoce el movimiento cooperativo agrario y establece los principios básicos que deben regir el cooperativismo agrario en la Comunidad dirigidos a impulsar el dimensionamiento de las entidades asociativas y a favorecer la integración.

### Participación, interlocución y órganos consultivos

La Ley Agraria reconoce expresamente a las organizaciones profesionales agrarias como el cauce formal de interlocución y participación del sector agrario en la planificación y desarrollo de la política agraria. El Quinto y último Libro de la Ley Agraria de Castilla y León se dedica a regular las infracciones y sanciones en el sector.



## INFORMACIONES

# ASAJA Castilla y León se reúne con Agroseguro para sumar apoyos a favor del seguro agropecuario

## Críticas a la situación de monopolio en la que operan las empresas de recogida de cadáveres

Los responsables de ASAJA de Castilla y León han transmitido hoy al presidente de Agroseguro, la entidad que gestiona el seguro agrario y ganadero en España, su preocupación por el "delicado momento" que vive hoy el sistema de aseguramiento en el campo, principalmente por la reducción del apoyo institucional a estas líneas en un contexto de crisis económica.

C.R. / Redacción

El pasado 24 de septiembre se reunían en Madrid los responsables de la principal organización profesional agraria de Castilla y León, Donaciano Dujo, presidente, y José Antonio Turrrado, secretario general, con el equipo directivo de Agroseguro, encabezado por su presidente, José Ignacio Machetti, acompañado por Inmaculada Poveda, directora general; José Carlos Sánchez, director del Área de Siniestros, y Juan Sáez, consejero delegado. Aunque la relación de ASAJA con los representantes territoriales de la entidad en Castilla y León es "constante y fluida", se trataba de la primera ocasión en la que la OPA se reunía con la cúpula directiva de Agroseguro, en un momento clave para el aseguramiento en el sector primario, "muy golpeado por la reducción presupuestaria de las administraciones, tanto nacional como autonómica, que han mermado brutalmente su apoyo a estas pólizas", tal como indicó Donaciano Dujo.

Los responsables de ASAJA expresaron su "total convicción de que el seguro es una cobertura necesaria e imprescindible para el sector, puesto que sin él la agricultura está expuesta al capricho del tiempo, tan extremo y variable en nuestra comunidad autónoma, y la ganadería a cualquier problema sanitario que arruine sin remedio la explotación". Sin embargo, Donaciano Dujo puntualizó que

"el coste de las pólizas debe ser asumible por los agricultores y ganaderos, porque de lo contrario hay un riesgo real de que abandonen el aseguramiento, un sistema que ha tardado en consolidarse muchos años y que se puede hundir en muy poco tiempo".

Por otra parte, en la reunión se trató el problema específico del seguro de recogida de cadáveres de las explotaciones, que ha adquirido un coste desproporcionado desde que Enesa acordó recortar de forma muy significativa su subvención. ASAJA reiteró la necesidad de que las empresas autorizadas para efectuar ese servicio de recogida, y que operan en condiciones de oligopolio y sin competencia posible, "reduzcan y ya" lo que están cobrando



José Ignacio Machetti (primero izda.) con miembros de su equipo. A la derecha, los responsables de ASAJA de Castilla y León.

FOTO C.R.

al ganadero, que está creando problemas de liquidez especialmente graves en las granjas ganaderas de intensivo, de porcino y aves.

Por ello, ASAJA seguirá insistiendo tanto ante los responsables nacionales, a través de Enesa, como de la Junta de Castilla y León, para que "lo antes posible, se recupere el apoyo presupuestario al seguro, para que sea asequible para todos los profesionales del campo".

Precisamente en este mes de septiembre, con el comienzo de la nueva campaña agrícola, se ha abierto el nuevo periodo de suscripción del seguro de herbáceos extensivos. Una línea fundamental para proteger al cereal de las por desgracia frecuentes eventualidades y en la que Castilla y León ha logrado un porcentaje muy alto de aseguramiento, cercano al 70 por ciento, cuando la media nacional ronda el 50 por ciento. "Ese compromiso

so del sector con el seguro se ha trabajado año tras año, y ese esfuerzo no puede dejarse perder. Pero para que el seguro funcione hace falta sumar apoyos y lograr el compromiso de todos, tanto de los agricultores y ganaderos, como de sus mismas organizaciones y, por supuesto, de las administraciones competentes, que no deben olvidar este tema a la hora de diseñar el presupuesto del próximo ejercicio", subrayó el presidente de ASAJA.

## En ganadería se deja de recibir las ayudas cuando se decide cerrar la explotación; en agricultura, no

### ASAJA: "las administraciones han de frenar la desprofesionalización del sector"

C.R. / Redacción

A mediados de septiembre se conocían los últimos datos del Fondo Español de Garantía Agraria sobre primas de vacas nodrizas, que reflejan la evolución del sector ganadero en nuestro país y nuestra región. Así, prosigue la reducción en el número de explotaciones -en torno a un 2 % menos anual-, aunque no ocurre lo mismo con los censos de animales, que se mantienen e incluso aumentan, lo que confirma que las explotaciones se siguen redimensionando y profesionalizando.

Sin embargo, lo más notable es que la reducción de titulares que reciben la prima a la vaca nodriza es pareja a la reducción real del número real de granjas. Algo que puede parecer una evidencia, pero que no lo es, puesto que en los pagos únicos de la PAC ocurre lo contrario. "Mientras que el ga-



El sistema de reparto de ayudas a no profesionales crea competencia desleal.

FOTO C.R.

nadero llega un momento en el que, por edad u otras variables económicas, abandona y traspasa su explotación y deja de recibir por consiguiente la ayuda, en agricultura ese momento no se produce, y dejar de cotizar no significa que se deje de ser receptor de la PAC", critica la OPA.

ASAJA considera que es papel de las administraciones

"poner freno a esta desprofesionalización de la agricultura, que admite que reciban ayudas personas con mínima o incluso nula actividad en el campo, lo que crea una brutal competencia desleal con los agricultores profesionales". La constatación de estas irregularidades también revela la importancia y conveniencia de que, como reclama ASAJA, el porcentaje

de ayudas asociadas a la producción sea lo más alto posible, como ocurre en la prima a la vaca nodriza.

Según los datos del FEGA, organismo dependiente del Ministerio de Agricultura, comparando con la campaña 2011, los animales que recibieron la prima por vaca nodriza en Castilla y León ascendieron en 2012 a 402.237,9, lo que supone un aumento del 0,4% respecto a la campaña 2011, en la que la cifra de animales pagados fue de 400.507,1.

Por el contrario, el descenso en el número de beneficiarios de la prima por vaca nodriza con respecto a la campaña anterior fue en torno al 2%, porcentaje similar al de las caídas registradas en los últimos años. En la campaña 2012, los beneficiarios de esta ayuda han sido 8.733, mientras que en campaña 2011 el número registrado ascendió a 8.908 beneficiarios.



**Esta publicación cuenta con financiación de la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León**



**Junta de Castilla y León**



# Castilla y León representa el 15,7% y el 11% beneficiarios de los fondos FEAGA

Van al sector agrario, forestal, agroalimentario e infraestructuras

C.R. / Redacción

En Castilla y León y según información recabada por ASAJA, el FEAGA), dependiente del ministerio de Agricultura, efectuó en 2012 pagos europeos del FEAGA por importe de 929,6 millones de euros y del FEADER por importe de 211,9 millones de euros, haciendo un total pagado de 1.141,5 millones de euros con 106.965 beneficiarios. Los importes FEAGA corresponden a pagos directos a explotaciones agrarias, que son de los que se benefician directamente los agricultores y ganaderos, pero también a ayudas de intervención en los mercados, restituciones a la exportación y medidas de promoción en el mercado interior y en terceros países.

Por su parte, los fondos FEADER financian, en régi-

## Pagos de la Política Agrícola Común en el ejercicio 2012

	Fondos FEAGA	Fondos FEADER	TOTAL	Beneficiarios
Ávila	81.761.012,12	14.157.581,52	95.918.593,64	10.981
Burgos	135.331.759,74	24.594.715,24	159.926.474,98	13.384
León	104.362.844,23	40.799.699,75	145.162.543,98	17.965
Palencia	99.389.577,03	23.941.551,14	123.331.128,17	8.371
Salamanca	148.063.906,47	22.474.926,26	170.538.832,73	13.010
Segovia	75.149.788,79	14.378.762,20	89.528.550,99	9.594
Soria	68.631.748,28	15.359.196,06	83.990.944,34	6.188
Valladolid	122.045.694,67	25.410.126,51	147.455.821,18	11.536
Zamora	94.902.583,52	30.772.548,78	125.675.132,30	15.530
<b>Castilla y León</b>	<b>929.638.914,85</b>	<b>211.889.107,46</b>	<b>1.141.528.022,31</b>	<b>106.559</b>

men de gestión compartida con los estados miembros de la Unión – y en el caso de España de las CC.AA.– los Programas de Desarrollo Rural. Una parte importante se destina a la financiación de infraestructuras agrarias que ejecutan las propias administraciones, como son los regadíos y las concen-

traciones parcelarias, y de estos fondos dependen también los apoyos a las agroalimentarias.

Castilla y León representó el 15,7% de todos los fondos de la PAC que llegaron a nuestro país. En número de beneficiarios, la Comunidad Autónoma representó el 11% del conjunto nacional.

## Acuerdo definitivo en la reforma de la PAC

La Comisión de Agricultura da su visto bueno

C.R. / Redacción

El 30 de septiembre la Comisión de Agricultura del Parlamento Europeo refrendaba el acuerdo político tomado días antes por Comisión, Consejo y el propio Parlamento sobre los temas pendientes tras del acuerdo de junio pasado sobre la reforma de la PAC.

El Comisario Ciolos manifestó tras el Trílogo su satisfacción por haber alcanzado este acuerdo, en un plazo que permita la aprobación de los textos legislativos y de transición que deben entrar en vigor el 1º de enero de 2014.

El acuerdo alcanzado viene a cerrar los “fleclos” pendientes, que esencialmente se centran en:

- “Degresividad obligatoria”: las ayudas directas que recibe una explotación agrícola (sin incluir el pago verde)

se reducirán en, al menos, un 5% para importes superiores a 150.000 €. Con el fin de tener en cuenta el empleo, los costes salariales pueden ser deducidos antes de realizar el cálculo.

- Convergencia externa: Los sobres nacionales para pagos directos para cada Estado miembro se ajustarán progresivamente de manera que aquellos Estados en los que el pago medio (en € por hectárea) sea actualmente inferior al 90% de la media UE verán aumentado gradualmente la cuantía del sobre (en un tercio de la diferencia entre su nivel actual y el 90% de la media UE), garantizando además que todos los Estados miembros lleguen a un nivel mínimo en 2019. Los montantes puestos a disposición de los Estados que actualmente reciben pagos por encima de las cantidades medias se ajustarán en consecuencia.



LLEGA LA SUPERCOSCHADORA





## INFORMACIONES

# ASAJA pide a Azucarera que pague lo mismo al agricultor español que al inglés

Arias Cañete dice que se incluirá la remolacha entre los cultivos que reciban pagos acoplados de la futura PAC

El ministro de Agricultura se ha comprometido a que la remolacha sea uno de los sectores que reciban ayudas acopladas en 2014, en el marco de la nueva PAC. En una reciente reunión con el sector, el presi-

dente de ASAJA de Castilla y León ha reclamado a la administración apoyos para el sector, así como que Azucarera "pague lo mismo al agricultor español que al inglés, porque puede y debe hacerlo".



Reunión celebrada en el Ministerio, con presencia de industria y Opas.

FOTO C.R.

C.R. / Redacción

El pasado 25 de septiembre se celebraba en Madrid, en el Ministerio de Agricultura, un encuentro en el que Miguel Arias Cañete reunía a responsables del sector azucarero-remolachero, tanto del lado de la transformación -Azucarera y Acor- como de los cultivadores. ASAJA, que estuvo representada por el presidente de Castilla y León, Donaciano Dujo, calificaba esta cita como "muy importante, a pocos meses vista de un cambio de ciclo en el que el sector remolachero se juega permanecer o desaparecer definitivamente".

Esto es así porque en la próxima campaña de siembras, la 2014-2015, ya no habrá la conocida como "ayuda a la reestructuración", que suponían 7 euros por toneladas y que, a trancas y barrancas, ha retenido al menos a parte de los cultivadores a pesar de que la rentabilidad de la remolacha queda muy lejos de la conocida en épocas anteriores. Por este motivo, el presidente de ASAJA Castilla y León, la comunidad autónoma española principal en la producción de remolacha, pidió al ministro Arias Cañete que "crea en este sector y actúe como garante de su continuidad, para que cuente con los apoyos necesarios, bien a través de ayudas acopladas o bien específicas, que le permitan encarar el marco que se abre en 2017 con la liberalización de las cuotas".

En este sentido, el ministro se comprometió en el encuentro a incluir el cultivo de la remolacha entre los denominados pagos acoplados de la futura Política Agraria Común. Un punto positivo, puesto que garantizará que la remolacha seguirá percibiendo ayudas europeas, aunque no se sabe cuál será su cuantía. En principio, no será hasta finales de este año cuando se determine cómo se reparten entre los diferentes sectores las ayudas acopladas. De todas for-

mas, se profundizará en el tema en próximas reuniones, una entre el Ministerio y las Comunidades Autónomas prevista para el próximo 9 de octubre, y otra con las Organizaciones Agrarias, el 23 de ese mismo mes.

Los participantes en el encuentro celebrado en el Ministerio resaltaron la importancia y carácter estratégico del sector remolachero-azucarero, que a través de la producción genera toda una serie de procesos que dan empleo y riqueza, a través de los productores y la industria transformadora, pero también de toda la actividad, industria y servicios, que directa o indirectamente depende de esta producción. En la reunión, se hizo entrega al ministro de

un Dossier en donde se detallan todas las características del sector, en el que se incluyen las aportaciones de ASAJA.

## "Que la industria ponga las cartas sobre la mesa"

En cuanto a los próximos años, y de cara a la nueva negociación del acuerdo AMI, en la reunión se hizo patente la diferencia de precios que la Industria practica en la remolacha española y la que se está pagando en otros países de Europa, incluso por la propia matriz de la azucarera, en el caso del Reino Unido, en alusión al acuerdo alcanzado en la British Sugar y la National Farmers Union, en el que los cultivadores percibirán un precio medio de 37,69€/Tn, que

aumentarían a partir de las entregas efectuadas el 26 de diciembre en adelante hasta final de campaña.

Por ello, ASAJA considera muy importante que los responsables de British Sugar "pongan las cartas sobre la mesa y aclaren por qué en a los remolacheros ingleses les pagarán entre 4,8 y 9 euros más por tonelada, pudiendo llegar hasta los 41,65 euros tonelada, y aquí no admiten revalorizar la raíz". Para el presidente de ASAJA de Castilla y León, "cuando España y el Reino Unido forman parte del mismo mercado único, el de la Unión Europea, no se puede entender más que como un abuso que una industria pueda

pagar diferente en un país que en otro. La industria tiene que pagar más al agricultor, porque es su deber y además puede hacerlo".

Desde el propio Ministerio, y en la línea de lo constantemente reclamado ASAJA, se ha instado a la industria a trasladar parte de los beneficios obtenidos por el alza del precio constante del azúcar en los últimos años, así como a buscar el método adecuado para, al igual que se hace en otros países, tener encuentra este precio del producto final, eventualmente combinado con otras materias primas, para fijar un precio suficientemente remunerador para el cultivador.

## ASAJA de Castilla y León se opone a la propuesta de que se reduzca el uso de biocarburantes en la Unión Europea

Desestabiliza el mercado y además amenaza el empleo creado en las plantas existentes

C.R. / Redacción

La organización agraria ASAJA de Castilla y León comparte los criterios del Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias (COPA) de la Unión Europea y critica la votación del Parlamento Europeo proponiendo la reducción del uso de biocarburantes en el transporte, pasando del hasta ahora objetivo del 10 por ciento a tan sólo el 6 por ciento. Una decisión que supone desestabilizar aún más el mercado de productos agrícolas, ya que esta demanda dirigida a energías limpias contribuye a nivelar la demanda cuando los precios están muy bajos, y a la vez, supone una amenaza para el empleo en zonas rurales generado a partir de la creación de plantas de biocombustibles, como la salmantina de Babilafuente.

Recordemos que, por acuerdo de las instituciones europeas del año 2006, se impuso



Campos de colza en la región.

FOTO C.R.

que el consumo de biocarburantes de primera generación (etanol y biodiésel) en el transporte debería de ser de al menos el 10 por ciento en el año 2020, lo que suponía un estímulo para impulsar estas energías limpias y a la vez un revulsivo a la producción agrícola con fines no alimentarios. Esta decisión de las autoridades europeas, en línea con el fomento de los biocombustibles en

otras partes del mundo como Estados Unidos, supuso una fuerte inversión en plantas de biocombustibles, algunas en manos de cooperativas, y supuso una adaptación del agricultor a nuevos cultivos y nuevas vías de comercialización.

Ahora el Parlamento Europeo pretende que se reduzca el porcentaje del 10 al 6 por ciento, lo que en opinión del COPA y de ASAJA supone un duro

revés para el sector agrario, ya que hará caer los precios de los productos y limitará la capacidad de producir de los agricultores. ASAJA defiende que la producción convencional de biocombustibles es una forma eficiente de reequilibrar el déficit de proteína vegetal, de incrementar la estabilidad de los mercados y de los precios para los agricultores y los consumidores y de utilizar la capacidad productiva de España y resto de la Unión Europea para estimular el crecimiento ecológico en las zonas rurales.

Por otra parte, las plantas de biocombustibles, como es el caso de la de Babilafuente en Salamanca, generan decenas de miles de puestos de trabajo directos e indirectos en las zonas rurales. Los productos más utilizados para biocarburantes en la Unión Europea son las semillas oleaginosas como la colza y el girasol, los cereales, el maíz y la remolacha.



fendt.es

**FENDT**



## La nueva Serie C de Fendt

**El mismo concepto de control en todas nuestras máquinas.** Fendt lleva a la Serie C a la siguiente generación. La nueva cabina Skyline ofrece confort, espacio y visibilidad como no se había disfrutado antes. Fendt ha creado escuela ofreciendo el mismo concepto de control total en toda su gama de máquinas. La serie C es la primera cosechadora con el genuino terminal Vario, que también se puede encontrar dentro de los tractores y la picadora Katana de Fendt. Esta es la experiencia de Fendt en la que puedes siempre confiar a largo plazo en todas las áreas. **Contacte con su concesionario ahora.**



Fendt es una marca mundial de AGCO.





## INFORMACIONES

# El Gobierno modifica el Código Penal para endurecer las penas por los hurtos cometidos en el campo

Se atiende así una constante petición de ASAJA, que también ha reclamado que se estreche la vigilancia rural

El Consejo de Ministros aprobó en septiembre el Proyecto de Ley de reforma del Código Penal que incluye la propuesta del Ministerio de Agricultura de endurecer las penas para dos tipos de delitos de es-

pecial relevancia: los hurtos en el campo y los incendios forestales. Atiende así el Gobierno a su compromiso con ASAJA, aunque también es importante que se estreche la vigilancia en el medio rural.

C.R./Redacción

Una buena parte de las propuestas presentadas por ASAJA al ministro de Justicia, Alberto Ruiz Gallardón, se recogen en el proyecto de Ley que va a modificar el actual Código Penal, que por primera vez incluye referencias expresas al sector agrario.

Además del agravamiento de las penas para los miembros de grupos o bandas organizadas y para los autores de incendios forestales, hay que destacar la

introducción de cuatro supuestos concretos, que constituyen un tipo agravado del delito de hurto que se castigará con la pena de prisión de 1 a 3 años:

a) El hurto de productos agrarios o ganaderos o de los medios que se utilizan para su obtención, siempre que el delito se cometa en explotaciones agrícolas o ganaderas y se cause un perjuicio grave, sin que se precise un valor mínimo del importe de lo sustraído.

b) Igualmente, se considerará un delito de hurto agravado,

cuando revista especial gravedad, por el valor de lo sustraído o por los perjuicios producidos.

c) Respecto a los delincuentes profesionales, serán sancionados con pena agravada, cuando actúen con el ánimo de proveer de una fuente de ingresos no meramente ocasional.

d) Se introduce un nuevo artículo que castiga el robo de conducciones, cableado, equipos o componentes de infraestructuras de suministro eléctrico o de servicios de telecomunicaciones.



Responsables de ASAJA, durante la reunión en la Delegación del Gobierno.

FOTO C.R.

## Compromiso del Gobierno para que el "Plan Roca" cubra toda Castilla y León

Responsables de ASAJA de Castilla y León asistieron el pasado 8 de octubre a la presentación del Plan contra las Sustracciones en Instalaciones Agrícolas y Ganaderas, el conocido como "Plan Roca", reunión en la que se confirmó que las nueve provincias de la Comunidad Autónoma contarán con equipos específicos para atacar los robos en explotacio-

nes. Además, esta estructura contará con el apoyo de todas las unidades de la Guardia Civil, tanto los cuarteles habituales como los equipos de tráfico y del Seprona.

El delegado del Gobierno ha hecho un llamamiento a los afectados por estos robos a que "denuncien siempre, y también a que alerten a la Guardia Civil ante cualquier sospecha".

### RECOMENDACIONES 2013

**Para obtener la máxima Rentabilidad es necesario mantener una buena sanidad foliar en el cultivo hasta la Recolección**

#### 1. Identificar las enfermedades foliares

Las enfermedades foliares de mayor importancia en el cultivo son:

**Oídio**  
Primera mancha y hoja invadida por el micelio.

**Cercospora**  
Ataque y manchas.

**Roya**  
Hoja y detalle de las pustulas.

#### 2. Momento de realizar los tratamientos

Los tratamientos deben iniciarse cuando se detecten las **PRIMERAS MANCHAS**. Utilizando únicamente productos eficaces (recomendados por AIMCRA).

**No esperar bajo ningún concepto.**

**Y NO OLVIDE:**

- Mantener la vegetación sana supone un incremento en los rendimientos de azúcar/ha del 10%.
- Iniciar las aplicaciones cuando aparezca la 1ª mancha.
- Repetir, mientras haya riesgo, cada 3 semanas.
- Hacer las aplicaciones con un reparto uniforme del producto.
- Mantener la disciplina de las estrategias antifitopatología, mezclando productos y alternando distintos fungicidas entre aplicaciones.

#### 3. Manejo de los fungicidas

Siembra primaveral. El cacia de los fungicidas sobre Oídio, Cercospora y Roya.

Enfermedad	Fungicida	Producto	Eficacia (%)	Precio (€/ha)
Oídio	Inorgánico	Azule 60	****	15,54
	BS + Morfolina	Spyside (1)	****	46,60
	BS + Etridiazol	Exalta (0,35)	****	46,77
	BS + Benodanil	Funch CS (0,5)	****	33,35
	BS	Isol (1)	***	54,28
Cercospora	BS	Impact (1,5)	****	61,60
	BS	Burpee P (1,5)	***	47,57
	BS + Morfolina + Disulfotol	Spyside (1) + maneb (2,5) <sup>(1)</sup>	****	65,85
	BS + Etridiazol + Disulfotol	Exalta (0,35) + maneb (2,5) <sup>(1)</sup>	****	66,02
	BS + Benodanil + Disulfotol	Impact (1,5) + maneb (2,5) <sup>(1)</sup>	****	61,06
Roya	BS + Morfolina + Disulfotol	Spyside (1) + maneb (2,5) <sup>(1)</sup>	***	65,85
	BS + Etridiazol + Disulfotol	Exalta (0,35) + maneb (2,5) <sup>(1)</sup>	***	66,02
	BS + Benodanil + Disulfotol	Impact (1,5) + maneb (2,5) <sup>(1)</sup>	***	61,06
	BS + Morfolina	Spyside (1)	****	46,60
	BS + Etridiazol	Exalta (0,35)	****	46,77
Roya	BS	Isol (1)	****	54,28
	BS	Impact (1,5)	****	61,60

Utilizar productos solo recomendados por AIMCRA

**Plan 2014**

**AIMCRA**

Ctra. de Valladolid, nº 201, 47016 Valladolid  
Apertado de Correos 555  
Tlf: 983 20 47 77 - 983 20 47 88  
Fax 983 20 48 22  
E-mail: aimcra@aimcra.com  
http://www.aimcra.com

(1) \*\*\*\*\*: Excelente (eficacia mayor 85%)  
\*\*\*\*: Muy buena (eficacia entre 85 y 94%)  
\*\*\*: Buena (eficacia entre 75 y 84%)  
(2) Precios de la campaña 2013  
(3) Mezclar siempre con maneb 80% (2,5) o con mancozeb 80% (2,5). Los precios se refieren a la mezcla.



# Buena calidad y producciones desiguales han marcado la campaña de legumbre en Castilla y León

ASAJA subraya que el futuro de estas producciones autóctonas depende de que se valore y pague su calidad y de que haya avances que permitan sortear las plagas y enfermedades

Las primeras valoraciones sobre la campaña de recolección de legumbre para consumo humano en la Comunidad Autónoma, cuando prácticamente sólo queda

pendiente la cosecha de alubias en la provincia de León, apuntan unas producciones muy desiguales según zonas, pero con un nivel de calidad bueno del producto y

unas perspectivas de mercado mejores que años anteriores, según apunta ASAJA de Castilla y León. El futuro de este tipo de producciones pasa por lograr que su ca-

lidad se recompense con un buen precio y también por incentivar investigaciones que propicien mejorar y facilitar las condiciones de cultivo.

C.R. / Redacción

Las lluvias del invierno y la primavera repercutieron en el avance habitual del ciclo productivo de las legumbres, en algunos casos retrasando la nascencia y en otros multiplicando el forraje y la aparición de enfermedades que han entorpecido el cultivo. Aun así, hay diferencias muy grandes entre el estado y rendimientos de unas parcelas y otras. Así, en la Indicación Geográfica Protegida (IGP) "Lenteja de La Armuña" la media estaría un poco por debajo de otros años, rondando los 700 kilos por hectárea de lenteja de buena calidad. En la IGP del "Garbanzo de Fuentesauco" también hay producciones más bajas que otras campañas, con oscilaciones de entre los 400 kg/ha de unas parcelas y los 800 kilos recogidos en otras. Estas menores producciones por el retraso de la campaña se han notado también en la IGP de Judías de "El Barco de Ávila", y también en León, cuna de la IGP de la "Alubia de la Bañeza", en la que estos días se intensifican las tareas de recolección, que se prolongarán hasta mediados de octubre. Igualmente escasa en producción pero muy buena en calidad ha sido la producción en la Marca de Garantía "Garbanzo de Pedrosillo". La única de las denominaciones de calidad que ha obtenido mayores producciones por hectárea de lo habitual esta campaña ha sido la IGP "Lenteja Pardina Tierra de Campos, ya que la media por hectárea ha doblado la del año pasado, rondando los 1.200 kilos/hectárea.

Un punto positivo es el momento que viven los mercados internacionales de legumbre, ya que no ha habido buenas cosechas en países netamente exportadores como Argentina, lo que repercute en un incremento de precios positivo para los productores de aquí.

En total, según las estadísticas oficiales, esta campaña se han sembrado en Castilla y León 2.270 hectáreas de judías secas; 5.843 de lentejas, y 6.836



Recogiendo alubia a mano en León.

de garbanzos. Tanto nuestra región como nuestro país producen menos de la legumbre que consume, que es importada de terceros países, como Turquía, Canadá, Estados Unidos o Argentina. La lucha de todos los sellos de calidad de Castilla y León –la primera comunidad autónoma en producción de judía y la segunda en el resto de legumbres– es que sea perfectamente identificable el producto que es de nuestra tierra y el que no lo es, porque según denuncia ASAJA, "se está confundiendo y engañando al consumidor".

Para ASAJA, que la calidad que ofrece la legumbre de Castilla y León se refleje en el precio percibido por el productor es clave para garantizar el mantenimiento de estos cultivos, que además son muy positivos medioambientalmente, para la rotación de tierras dedicadas otras campañas al cereal.

Otro punto fundamental para consolidar estas producciones es que se avance en la investigación sobre cómo frenar plagas y enfermedades que afectan a las legumbres, así como aportando variedades que permitan ciclos cortos coincidentes con periodos de clima favorable para su óptimo desarrollo. En este punto, ASAJA pide que la administración, a través del Instituto Tecnológico Agrario, junto a universidades de la región, propicien estudios que aporten soluciones para los cultivadores.



**MARINO FERNÁNDEZ,**  
presidente de la  
IGP "Alubia de La  
Bañeza"

"Es muy importante que administraciones y universidades impulsen investigaciones que den soluciones a problemas que afectan a la legumbre, y muy especialmente a la alubia, como la botritis. Si se frenan los problemas sanitarios se facilitaría el trabajo del cultivador y mejorarían los rendimientos".



**ÁNGEL CALLEJA,**  
presidente de la  
IGP "Garbanzo de  
Fuentesauco"

"Al final somos nosotros los que hacemos el esfuerzo y otros los que se llevan el beneficio, vendiendo garbanzos de fuera con nombres que confunden al consumidor. Es una pena que haya mucha gente que compra con los ojos, garbanzos blancos y gordos, cuando el nuestro, más pequeño y moreno, es exquisito".



**JUAN FRANCISCO RECIO,**  
presidente de la  
IGP "Lenteja de La  
Armuña"

"Si el consumidor le engañan y le venden como lenteja de aquí otras importadas, que se deshacen en la cocción o no tienen sabor, no sólo pierdes esa venta, es que no vuelve a confiar en nuestra legumbre. Es importante que pueda identificar nuestro producto, tanto la legumbre en seco como envasada y cocidas".

## LAS VENTAJAS Y BENEFICIOS DEL CEN

**BERLIN EXPORT** a la cabeza de la alta tecnología con sus abonos CEN conocidos internacionalmente por sus excelentes resultados: producción y calidad, además produce OMEGA 3 en todos los cultivos.

### FERTILIZANTES ECOLOGICOS

**EKORGANIK:** Fertilizante Natural. Con récords de producción, aumento de vitaminas, Medallas de oro, plata y bronce en viticultores. Aumento de Brix: tomates, remolacha y vino, etc. Y produce OMEGA 3 en todos los cultivos.

Empresa Ganadora de DOS ESTRELLAS INTERNACIONALES DE ORO: Una a la TECNOLOGÍA y otra a la CALIDAD. TROFEO AL PRESTIGIO COMERCIAL.

### CEN FERTILIZANTE CIENTIFICO

Registrado en USA nº F-1417

## RECORDS DE PRODUCCION CON CEN

44.000 Kg. UVA en riego por Ha. con Omega 3
14.000 Kg. de UVA en secano por Ha. con Omega 3
10.500 Kg. de TRIGO por Ha. con Omega 3
11.500 Kg. de CEBADA por Ha. con Omega 3
22.000 Kg. MAÍZ por Ha. con Omega 3
14.500 Kg. de ARROZ por Ha. con Omega 3
215.000 Kg. TOMATE por Ha. con Omega 3
145 Kg. de CLEMENTINA por árbol, con Omega 3
80.000 Kg. MARISOL por Ha. con Omega 3
72.000 Kgs. de CLAUSELLINA por Ha. con Omega 3
88.000 Kg. de PATATA por Ha. con Omega 3
415 Kg. de ACEITUNAS por árbol, 37% Rto. + Omega 3

OTRAS MEDALLAS DE ORO, PLATA Y BRONCE. CONSEGUIDAS EN VINO POR CLIENTES DE CEN

BERLIN EXPORT • Tudela (Navarra) • Tel. 948 413 817 • Fax. 948 828437 • Web. [www.berlinex.com](http://www.berlinex.com) • E-mail. [bioaga@bioaga.com](mailto:bioaga@bioaga.com)



## INFORMACIONES

## Encuesta sobre Explotaciones Agrarias del INE

C.R./Redacción

A mediados del mes de septiembre el Instituto Nacional de Estadística ha comenzado la encuesta sobre Estructura de las Explotaciones Agrarias en 2013, una operación estadística que

responde a los compromisos con la Unión Europea y a los requerimientos estadísticos nacionales, por lo que el agricultor encuestado tiene obligación legal de colaborar en este cometido.

En total está previsto efectuar en Castilla y León 6.114

encuestas, de las que 575 serán a agricultores y ganaderos de la provincia de Ávila; 731 de Burgos; 747 de León; 516 de Palencia; 1.095 de Salamanca; 596 de Segovia; 422 de Soria; 754 de Valladolid, y 678 de Zamora.



En las oficinas de ASAJA ofrecen apoyo y asesoramiento profesional a agricultores y ganaderos.

FOTO C.R.

## La comunicación de cesiones de derechos de ayuda coincidirá con el periodo PAC

En lugar de en noviembre, comenzará el 1 de febrero

ASAJA ha advertido a todos los interesados que la administración ha decidido cambiar las fechas habituales de cesión de derechos de ayuda. Así, en la campaña 2014 el período de comunicación

de las cesiones de derechos de ayuda comenzará el mismo día de inicio del plazo de presentación de solicitud única 2014, es decir, el 1 de febrero del año que viene.

C.R./Redacción

Salvo que por Reglamento comunitario se establezca otra cosa, en la próxima campaña 2014 el período de comunicación de las cesiones de derechos de ayuda coincidirá con el plazo de presentación de solicitud única, el 1 de febrero del año que viene. Estas notificaciones finalizarán seis semanas antes del cierre del plazo para presentar la solicitud única, es decir, sobre el 19 de marzo de 2014, con la excepción de las cesiones por cambio de titularidad, cuyo plazo finalizará antes de la fecha límite de presentación de dicha solicitud única.

Es un cambio importante a tener en cuenta por el sector, acostumbrado en los últimos años a realizar esta gestión desde primeros de noviembre y hasta marzo del año siguiente. Sin embargo, el Ministerio de Agricultura ha

tomado, en principio con carácter excepcional para este año, la decisión de unir en el tiempo la presentación de las solicitudes de ayuda de cada campaña y la comunicación de las cesiones de derechos, al objeto de incrementar la seguridad jurídica.

Según se indica en la orden correspondiente, que aparece publicada en el Boletín Oficial de España de hoy 3 de octubre, la campaña 2014 es un periodo de transición hasta que se aplique en 2015 la nueva PAC. El nuevo Marco Financiero Plurianual, por el que se establece el nuevo presupuesto de aplicación en el año 2014, y que será aprobado en los próximos meses, supondrá una modificación del valor de los derechos de pago único en dicha campaña, por lo que la Administración nacional entiende que es necesario realizar, si procede, los ajustes derivados de la apli-

cación del nuevo presupuesto en 2014 en el valor de los derechos de pago único, una vez se publique la normativa comunitaria al efecto.

Por este motivo, en la campaña 2014 se considera necesario sincronizar los calendarios de comunicación de cesiones de derechos de pago único con el de presentación de la solicitud única, con objeto de esperar a que esté publicada la normativa comunitaria que regulará las ayudas en dicha campaña y evitar situaciones de inseguridad jurídica derivadas de cesiones que se pudieran presentar antes de una eventual modificación presupuestaria en la reglamentación comunitaria que pueda afectar a los derechos de pago único.

Para cualquier duda que pueda surgir, ASAJA recuerda a los agricultores y ganaderos que su equipo técnico está disponible para atenderles.

## LONJAS

## Tiempo de vendimia y de cosecha de girasol

Andrés Villayandre

Las lluvias caídas durante el invierno y la primavera han propiciado un buen desarrollo vegetativo de los viñedos en Castilla y León, aunque también han provocado que el inicio de la vendimia haya comenzado este año con unos veinte días de retraso respecto a años anteriores. La climatología está acompañando la maduración de la uva, con temperaturas mínimas nocturnas y temperaturas diurnas elevadas.

La cantidad de uva que se espera recoger superará en un 10 por ciento la vendimiada la campaña pasada, aunque habrá zonas de la región que obtengan una producción más corta debido a que se vieron más afectadas

por las heladas primaverales.

Ahora queda por disipar el precio al que se pagará la uva, que en muchos casos se entrega en bodega sin que el viticultor sepa lo que va a recibir por ella.

Coincidiendo en el tiempo, y también con retraso, ha comenzado la cosecha de girasol en Castilla y León, con buenas perspectivas en cuanto a producción, esperando alcanzar las 360.000 toneladas, significando un incremento del 38% respecto a la campaña pasada y con un 4 por ciento menos de superficie sembrada. La producción mundial de girasol alcanzará este año niveles los 41,76 millones de toneladas y suponiendo un incremento de casi el 15% en relación al año pasado, lo que ha acarreado bajadas de precios.

## AGRICULTURA (€/100 kg.)

Semana/tendencia	TRIGO				CEBADA				CENTENO			
	36ª	37ª	38ª	T.	36ª	37ª	38ª	T.	36ª	37ª	38ª	T.
Ávila	17,70	17,70	17,80	+	15,80	16,10	16,30	+	15,20	15,20	15,30	+
Burgos	16,83	17,13	17,13	+	15,93	16,23	16,23	+	14,72	15,03	15,03	+
León	16,83	16,83	17,00	+	15,93	15,93	16,20	+	14,72	14,72	14,72	=
Palencia	16,80	16,80	17,00	+	15,90	16,10	16,20	+	15,10	15,10	15,20	+
Salamanca	17,80	17,80	18,00	+	16,20	16,80	17,00	+	15,70	15,70	15,90	+
Segovia	16,80	17,00	17,00	+	15,90	16,00	16,00	+	14,60	14,80	14,80	+
Soria	17,40	17,60	17,60	+	15,40	15,70	15,70	+	14,60	15,00	15,10	+
Valladolid	17,00	16,90	17,20	+	15,90	16,10	16,15	+	15,30	15,40	15,10	-
Zamora	16,70	16,70	16,80	+	15,70	15,70	15,80	+	14,40	14,40	14,80	+

Semana/tendencia	AVENA				MAIZ				ALFALFA			
	36ª	37ª	38ª	T.	36ª	37ª	38ª	T.	36ª	37ª	38ª	T.
Ávila	15,20	15,40	15,70	+	21,80	21,00	20,40	-	17,70	18,00	18,00	+
Burgos	14,72	15,03	15,03	+	20,13				16,23	16,83	16,83	+
León	13,52	13,52	13,82	+	19,53	19,53	19,53	=	16,23	16,23	16,23	=
Palencia	15,00	15,00	15,10	+	21,70	21,00	20,40	-	16,40	16,40	17,00	+
Salamanca	15,40	15,70	16,00	+	21,70	20,90	20,30	-	17,70	18,00	18,10	+
Segovia	15,80	16,30	16,30	+					18,00	18,00	18,00	=
Soria	14,60	14,70	14,70	+					15,93	15,93	15,93	=
Valladolid	14,40	14,60	14,70	+	21,25	21,00	20,50	-	15,75	16,15	17,20	+
Zamora	14,70	14,70	14,50	-	20,80	20,80	20,20	-	17,73	17,73	17,73	=

## OVINO (€/kg. p.v.)

Fecha/tendencia	MEDINA DEL CAMPO				ZAMORA			
	08/09/2013	15/09/2013	22/09/2013	T.	11/09/2013	18/09/2013	25/09/2013	T.
Lechazos 10-12 kg	5,45	5,45	5,45	=	4,65	4,55	4,40	-
Lechazos 12-15 kg	4,85	4,85	4,85	=	4,05	3,95	3,80	-
Corderos 15-19 kg	4,35	4,35	4,35	=	2,95	2,95	2,95	=
Corderos 19-23 kg	4,05	4,05	4,05	=				
Corderos 23-25 kg	3,95	3,95	3,95	=	2,75	2,75	2,75	=

\*el precio que aparece en Medina del Campo es el valor medio de las cotizaciones.

## VACUNO (€/kg. canal)

Fecha/tendencia	SALAMANCA				LERMA			
	09/09/2013	16/09/2013	23/09/2013	T.	04/09/2013	11/09/2013	18/09/2013	T.
Añojo extra	3,90	3,90	3,90	=	4,30	4,30	4,30	=
Añojo primera	3,74	3,74	3,74	=	4,00	4,00	4,00	=
Vaca extra	3,10	3,10	3,10	=	3,00	3,00	3,00	=
Vaca primera	2,82	2,82	2,82	=	2,50	2,50	2,50	=
Ternera extra	4,33	4,33	4,33	=				
Ternera primera	4,24	4,24	4,24	=				
Toros primera	2,10	2,10	2,10	=				
Tern. Carne blanca					4,80	4,80	4,80	=
Tern. Carne rosada					4,40	4,40	4,40	=

## PORCINO (€/kg. p.v.)

Fecha/tendencia	SEGOVIA				ZAMORA			
	05/09/2013	12/09/2013	19/09/2013	T.	11/09/2013	18/09/2013	25/09/2013	T.
Cerdo Selecto	1,54	1,52	1,49	-	1,55	1,52	1,48	-
Cerdo Normal	1,53	1,51	1,48	-	1,53	1,50	1,47	-
Cerdo graso	1,59	1,57	1,54	-	1,55	1,52	1,48	-
Lechones	2,55	2,55	2,55	=	2,25	2,25	2,15	-
Cerda desvieje	0,87	0,86	0,85	-	0,90	0,89	0,87	-



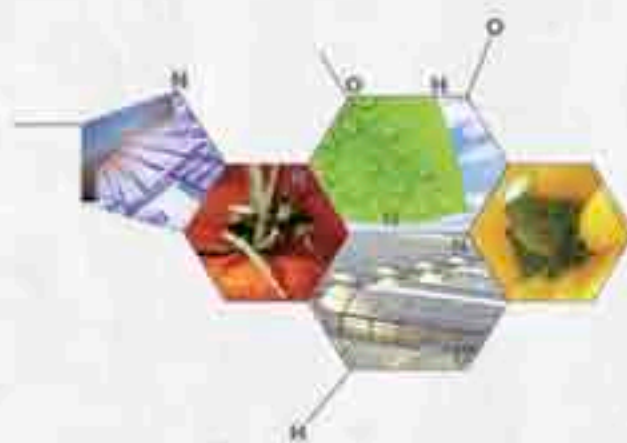
Este es **nuestro campo.**  
Lo trabajamos juntos, desde siempre.  
**Lo conocemos.**  
Lo llevamos muy dentro.

Este es **nuestro campo.**

Lo trabajamos juntos, desde siempre.

**Lo conocemos.**

Lo llevamos muy dentro.

CAJAMAR  
ADN Agro**cajamar**

CAJA RURAL

www.cajamian.es  
901 511 000



## CONCURSOS



# Así ven los más pequeños de la casa a nuestros pueblos y nuestras gentes

## Ya se conocen los nombres de los ganadores de los concursos de dibujo y fotografía de ASAJA

Ya se conocen los nombres de los ganadores de los concursos que cada verano organiza ASAJA de Castilla y León, con el patrocinio de Cajamar. Más de un centenar de niños de todas las provincias de la Comunidad Autónoma, en el certamen de dibujo, y cua-

renta jóvenes, en el de fotografía, han participado con excelentes trabajos. A todos ellos, muchas gracias por su esfuerzo y por mostrarnos una perspectiva diferente de la agricultura y la ganadería y de la vida en nuestros pueblos.

C.R. / Redacción

Ya se han fallado el XV Concurso Infantil de Pintura del Medio Rural "Así es mi pueblo" y el V Concurso de Fotografía Juvenil "Mi pueblo, mi gente", organizados por ASAJA de Castilla y León con el patrocinio de Cajamar. El jurado, reunido en la sede central de la cooperativa de crédito, ha estado formado por Elena Rodríguez Costilla, directora de Informativos Castilla y León esRadio; Teodoro Hernández Valencia y Luis Lucas Domínguez, representante institucional en Castilla y León y director territorial de Valladolid de Cajamar, respectivamente, y Donaciano Dujo, presidente de ASAJA de Castilla y León.

Con el concurso de pintura "Así es mi pueblo", que este año cumplía su decimoquinto aniversario, se pretende que los niños del medio rural de Castilla y



Los miembros del Jurado, durante sus deliberaciones.

FOTO C.R.

León muestren sobre el papel el día a día de los pueblos de nuestra región, dibujando motivos agrarios y ganaderos, paisajes, personas o cualquier otro aspecto cotidiano de la vida rural.

El objetivo del concurso "Mi pueblo, mi gente" es que los más jóvenes plasmen en fotografías diferentes aspectos de la vida en

los pueblos en los que residen o veranean, convirtiendo así a los adolescentes "reporteros" del día a día rural. Con esta modesta aportación, a ASAJA le gustaría poder implicar en la construcción de ese deseable futuro rural a los más jóvenes, contribuyendo a que valoren sus pueblos de origen.



Los autores de las fotografías premiadas en el concurso "Mi pueblo, mi gente" han sido:

### Primera categoría

(de 12 a 14 años)

#### Premio

**Belén Montesinos Moreno**, de 13 años, de Candeleda (Ávila). Nº2

#### Accésit

**Rodrigo Vaquero Martín**, de 12 años, de Palacios Rubios (Salamanca). Nº3

### Segunda categoría

(de 15 a 17 años)

#### Premio

**Javier Matellán Pérez**, de 16 años, de El Burgo Ranero (León). Nº1

#### Accésit

**José Antonio González González**, de 15 años, de Segovia. Nº4



## CONCURSOS



Los premiados en el concurso de pintura infantil "Así es mi pueblo" han sido:

**Primera categoría**  
(hasta 5 años de edad)

**1º Valeria Rojo Liébana**, de 5 años, de Torremormojón (Palencia). Nº1

**2º Santiago Sánchez González**, de 5 años, de Valladolid. Nº2

**Segunda categoría**  
(de 6 a 9 años de edad)

**1º Isabel García Gutiérrez**, de 7 años, de Ávila. Nº3

**2º Eloy García Campo**, de 8 años, de Valladolid. Nº4

**Tercera categoría**  
(de 10 a 13 años)

**1º María García Andrés**, de 12 años, de Toral de los Vados (León). Nº5

**2º David Cubero Vara**, de 10 años, de Fuente de Santa Cruz (Segovia). Nº6



Mención especial: **Patricia Martín González**, de 9 años, de Lanzahíta (Ávila)



## PROVINCIAS

## ÁVILA

# El XXXVIII Campeonato nacional de arada congrega en Salobral a más de 10.000 personas

David Rodríguez, de León, se proclama vencedor en arado fijo, y Lluís Buch en reversible

Más de 10.000 personas pasaron por el XXXVIII Campeonato nacional de arada, una cita organizada por la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Ávila que ha congregado a los mejores tractoristas del país. El leonés David Rodríguez, con 177 puntos, resultó vencedor en la modalidad de arado fijo, mientras que Lluís Buch, de Gerona, con 156 fue el ganador en arado reversible.

ASAJA-Ávila / María Vázquez

Los ganadores del torneo nacional, David Rodríguez, de León, en la modalidad de arado fijo, y Lluís Buch, en arado reversible, serán los representantes de España en el próximo Campeonato Mundial de Arada.

En cuanto al Campeonato provincial de arada, Sergio Jiménez, de Padiernos, con 85 puntos, fue el primer clasificado; por delante de Jorge Arroyo (Muñana), que logró el segundo puesto, y Jesús Martín, de Baterna, el tercero.

Asimismo, en el Concurso de habilidad con tractor y remolque marcha atrás resultó vencedor Javier Cantero, de Burgos; en segundo lugar Ricardo García, de Zamora, y en tercera posición Javier Gutiérrez, de Constanza.

El presidente de ASAJA-Ávila, Joaquín Antonio Pino, se mostró "satisfecho" del desarrollo del Campeonato, el "gran día de fiesta" del sector, que logró congrega a más de 10.000 personas a lo largo del sábado 5 de octubre, y que incluyó demostraciones de maquinaria y medios de producción, las principales marcas de tractores y maquinaria agrícola de Massey Ferguson, Fendt, Valtra, New Holland, CASE IH, Kubota, Kverneland Group, Kurcher y Stihl, Michelin y Mercedes-Benz.

Asimismo, Gas Natural Fenosa desarrolló varios talleres de manualidades y se desarrolló una gymkana infantil. También tuvo lugar una exhibición de arada de tractores antiguos, yunta de bueyes y pareja de mulas, de la mano de la Asociación Española de Amigos de la Maquinaria Agrícola y de la Fundación Villalar, respectivamente.



Vista aérea del surco de apertura.

FOTO C.R.



Entrega de la V Insignia de Oro a los hermanos de Loyola de Palacio.

FOTO C.R.

Por su parte, el presidente de ASAJA Castilla y León, Donaciano Dujó, quien clausuró el XXXVIII Campeonato nacional de arada, reclamó a los Gobiernos central y autonómico que realicen los "esfuerzos necesarios" en sus presupuestos hacia el campo, porque "se devolverán en empleo, producción y riqueza". Al respecto, Dujó recordó que la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León contaba, en el año 2007, con "500 millones" destinados a los profesionales, que se han reducido este año a "250 millones".

"Está muy bien" que llegue el dinero de la PAC, subrayó antes de lamentar que aunque "se

han quedado por el camino" las ayudas para los seguros, para la modernización de explotaciones, inversiones en regadíos, mejoras en saneamiento, la situación del sector lácteo, los planes de pensiones y un presupuesto digno para las cámaras agrarias.

## Insignia de Oro para Loyola de Palacio

El presidente de ASAJA-Ávila, Joaquín Antonio Pino, entregó en el transcurso del Campeonato la V Insignia de Oro de la organización, a título póstumo, a la ex ministra de Agricultura Loyola de Palacio, que recogieron tres de sus herma-



David Rodríguez, campeón de arado de España en la modalidad de fijo.

FOTO C.R.

nos, acompañados de otros familiares. Pino, al igual que el presidente de ASAJA Castilla y León, Donaciano Dujó, destacaron su trabajo el frente del Ministerio de Agricultura entre los años 1996 y 1999.

Entre las autoridades que acudieron al acto, que contó la presencia de representantes de ASAJA de toda la Región, figuran el delegado del Gobierno en Castilla y León, Ramiro Ruiz Medrano; el director general de Producciones y Mercados Agrarios, Carlos Cabanas y el director general de Producción Agropecuaria y Desarrollo Rural, Jesús María Sanz, así como numerosas autoridades nacio-

nales y provinciales.

También tuvo lugar la imposición de la distinción honorífica al socio Bernardo Gutiérrez Almarza, de Blascosancho-Ávila- y al servicio provincial de biblioteca Bibliobús en el XXV aniversario de su puesta en marcha.

El XXXVIII Campeonato nacional de arada contó con la colaboración del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, la Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial, la Mancomunidad de municipios 'Valle Amblés', el Ayuntamiento de Salobral, Iberdrola, Vodafone-Sistel Castilla y Bankia.



## PROVINCIAS

## BURGOS



El público siguió con gran interés los concursos.



Entrega de premios del concurso.

FOTO C.R.



Torrepadre se ha convertido en una cita imprescindible.

FOTO C.R.

# ASAJA pie en Torrepadre más control en las importaciones de cordero

Un año más con la fiesta reivindicativa del lechazo de Bugos se quiso concienciar al consumidor para que apueste por el producto local

Por decimocuarto año consecutivo, patrocinado por la Diputación Provincial de Burgos, ASAJA organizó el sábado 14 de septiembre la XIV edición de la fiesta rei-

vindicativa del cordero y lechazo de Burgos en la localidad de Torrepadre. Una cita en la que ASAJA denuncia que prosiguen las importaciones de corderos de fuera,

que tiran a la baja los precios del excelente producto de nuestra tierra, y hace un llamamiento a las administraciones para que controlen los fraudes al consumidor.

## ASAJA-Burgos

Un año más Torrepadre fue el escenario de la fiesta reivindicativa del cordero y lechazo, organizada por ASAJA-Burgos con la colaboración de la Diputación. Entre otros actos, se celebró el concurso gastronómico, al que concurrieron más de 40 recetas diferentes de cordero; también pudo presenciarse la elaboración y degustación de quesos de oveja y participar en una caldereta popular. El concurso del que fueron jurado Emiliana Molero, secretaria general de FAE, el diputado provincial Javier Lezcano y finalmente Carlos García, en representación de los socios de ASAJA. El concurso fue ganado por Benilde de Vegas, de Burgos, quedando en segundo lugar Julián Revenga Velasco, de Tordómar, y tercero Belén Ruiz Merinero, de Torrepadre. Todos los ganadores recibieron pre-

mios ofrecidos por la Caja Rural de Burgos y Caja Círculo, actual Caja-3.

Con esta fiesta se pretende poner de manifiesto toda la problemática que afecta al sector. En este sentido, ASAJA entiende que uno de los principales problemas que afectan a los productores de ovino es la falta de controles sobre las importaciones de cordero, ya que cada vez más y en épocas muy concretas, nuestro mercado soporta importaciones de cordero, especialmente francés. Esto supone un fraude para los consumidores, ya que creen comprar cordero y lechazo de Burgos, cuando en realidad el producto proviene de otros países y se identifica como de Burgos por el simple hecho de haber sido sacrificado en nuestros mataderos. El lechazo de Burgos es alimentado única y exclusivamente con leche materna y además procede de raza autóctonas

y sus cruces, mientras que el cordero de fuera es alimentado también con piensos. Se trata, pues, de una práctica utilizada por intermediarios y mataderos para presionar a la baja los precios.

Las estadísticas demuestran que, mientras en los últimos años la importación de corderos franceses no deja de crecer, en el mismo periodo la evolución de las cotizaciones del lechazo ha sido negativa, y en ningún momento ha seguido la tendencia alcista de los costes de producción. En cuanto a la estacionalidad de estas importaciones, queda probada en el hecho de que cerca del 60 por ciento de los corderos franceses que llegaron en 2012 lo hicieron entre noviembre y diciembre, tendencia que sin duda seguirá en 2013 si las administraciones competentes no frenan estos abusos. Por esa razón ASAJA pide a las consejerías

de Agricultura y Ganadería y de Sanidad que se exija a todas las partidas que cruzan la frontera española "que cumplan las mismas condiciones sanitarias y de calidad que se cumplen en nuestro país". Reitera así la organización una petición ya formulada el año pasado, que permitió que al menos se frenara un poco la entrada de cordero francés en diciembre, el mes en el que los ganaderos de ovino dan salida a buena parte de sus lechazos.

Por último, ASAJA pidió en Torrepadre a los ciudadanos, a todos los consumidores de la provincia, que pidan lechazo de Burgos, un producto de máxima y comprobada calidad. A veces la gente piensa que no sabe hornear un lechazo como en un restaurante, y que por eso no le sabe igual. Pero casi nunca se tiene en cuenta que no toda la materia prima es igual, que no todos los corderos son iguales.

## BURGOS

## ASAJA solicita que se autorice una quema de rastros experimental

## ASAJA-Burgos

El presidente de ASAJA-Burgos José María Valdivielso, ha transmitido al Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de Burgos la necesidad de volver a estudiar toda la problemática relacionada con la quema de rastros en nuestra provincia, proponiendo realizar una quema experimental. Este sistema consistiría en dividir una parcela agrícola (parcela que ASAJA-Burgos podría a disposición) y efectuar una quema de rastros controlada en su mitad, sembrando a continuación la parcela completa a fin de comparar y analizar resultados.

El propósito de la quema es demostrar que con esta práctica se puede reducir y controlar el ataque de bromo y de otras plantas adventicias y maleza, con el propósito de eliminar una vegetación que sirve de protección a los topillos (plaga que este año vuelve a proliferar con fuerza) y demás plagas (garrapato, cephus, troncha espigas, cnephasia) y otras enfermedades.

Además con este sistema se consigue también un notable ahorro de costes, ya que los agricultores incrementan sus gastos de producción al tener que aumentar desmedidamente sus tratamientos de herbicidas, insecticidas y fungicidas.

Síguenos en:

twitter

www.twitter.com/ASAJACyL

actualizaciones diarias

PROYECTOS DE GRANJAS GANADERAS Y NAVES AGRÍCOLAS, MEDICIÓN DE PARCELAS, DISEÑOS, SEGUROS, SUBVENCIONES PARA NAVES, INFORMES PERICIALES, LEGALIZACIONES, VALORACIONES, PLANES ORGÁNICOS, PLANES MANEJO, INDUSTRIAS AGROALIMENTARIAS, ESTUDIOS DE IMPACTO AMBIENTAL, INFORMES RED NATURA 2000, LICENCIAS AMBIENTALES, PROYECTOS DE CONSTRUCCIONES RURALES

**ESTUDIO DE INGENIERÍA**

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN  
920 244 296 - 625 395 251  
Traficantes de vehículos y más



## PROVINCIAS

## LEÓN

# 104,3 mill € del FEAGA al sector agrario, agroindustrial y forestal de León

Agricultores y ganaderos, propietarios forestales, infraestructuras agrarias e industrias agroalimentarias son los principales destinatarios

El Fondo Español de Garantía Agraria (FEAGA), dependiente del ministerio de Agricultura, ha hecho públicos los datos estadísticos de pagos efectuados de dinero de la PAC correspondiente al año 2012. Con relación a la provincia de León, según información recabada por ASAJA, el montante total asciende a 145 millones €.

## ASAJA-León

En la provincia de León el FEAGA efectuó pagos europeos del FEAGA por importe de 104,3 millones de euros y del FEADER por importe de 40,7 millones de euros, haciendo un total pagado de 145,1 millones de euros con 17.965 beneficiarios. Los importes FEAGA corresponden a pagos directos a explotaciones agrarias, que son de los que se benefician directamente los agricultores y ganaderos, pero también a ayudas de intervención en los mercados, restituciones a la exportación y medidas de promoción en el mercado interior y en terceros países.

Por su parte, los fondos FEADER financian, en régimen de gestión compartida con los estados miembros de la Unión –y en el caso de España de las CC.AA– los Programas de Desarrollo Rural,

entre cuyas finalidades está el aumento de la competitividad del sector agrario y forestal, la mejora del medio ambiente y el entorno rural, la calidad de vida en las zonas rurales, la diversificación de la economía rural y el apoyo a los Grupos de Acción Local (programas Leader y Proder). Una parte importante de estos fondos FEADER se destina a la financiación de infraestructuras agrarias que ejecutan las propias administraciones, como son los regadíos y las concentraciones parcelarias, y de estos fondos dependen también los apoyos a la industria agroalimentaria.

La provincia de León representó el 12,7% de todos los fondos de la PAC que llegaron a Castilla y León y el 2% sobre el conjunto nacional. En número de beneficiarios, León representó el 16,8% del conjunto de Castilla y León y el 1,86% del conjunto nacional.



La reclamación de ASAJA es que el dinero priorice a los profesionales.

FOTO: C.R.

## Pagos de la política agrícola común en el ejercicio 2012 (€)

	León	Castilla y León	España
FONDOS FEAGA	104.362.844	929.638.914	5.785.117.916
FONDOS FEADER	40.799.699	211.889.107	1.464.286.332
<b>TOTAL</b>	<b>145.162.543</b>	<b>1.141.528.021</b>	<b>7.249.404.248</b>
Nº BENEFICIARIOS	17.965	106.559	964.384

Informe elaborado por ASAJA de León

## LEÓN

## Llegan las primeras indemnizaciones de Agroseguro por los siniestros del pedrisco

## ASAJA-León

La tercera semana de septiembre la organización agraria ASAJA-León recibía de Agroseguro una primera remesa de las actas de tasación de los daños indemnizables a través del seguro agrario en cultivos de cereal de invierno, tanto en secano como en regadío. Estas indemnizaciones corresponden a daños por el pedrisco, la mayoría en la comarca de Sahagún, y ascienden a 651.000 euros repartidos entre 172 pólizas. Tanto en estas pólizas, como en otras en las que el daño por ser de escasa cuantía no ha resultado indemnizable, el agricultor manifestó su conformidad con la peritación efectuada por los técnicos contratados con Agroseguro. Agroseguro transferirá en los próximos días los importes a los tomadores de seguro, como es el caso de ASAJA, para a su vez ponerlo a disposición de los asegurados, unos agricultores que en muchos casos tuvieron daños en porcentajes muy elevados de la producción estimada y asegurada.

ASAJA sigue apoyando el sistema de seguros agrario implantado en España y, pese a sus defectos, lo considera como el principal pilar de la política agraria nacional.

## LEÓN

## La Lonja Agropecuaria de León celebrará sesiones también en Sta M<sup>a</sup> del Páramo

Se reconoce así la importancia agronómica de esta comarca y el ser el principal centro de producción de maíz de nuestro país

## ASAJA-León

La Comisión delegada de la Cámara Agraria de León celebrada el pasado 27 de septiembre, aprobó ampliar a todo el año la celebración de sesiones semanales en la Lonja Agropecuaria, ya que en la actualidad, con carácter general, las sesiones eran quincenales, salvo en los meses de verano que había cotizaciones de la “mesa del cereal” los miércoles de todas las semanas. Este mayor esfuerzo que va a suponer para la Cámara Agraria y para los miembros de la Lonja,

está justificado por la demanda del sector, que entiende que los mercados son muy volátiles y por lo tanto hay que dar precios de referencia semanales al menos para los cereales y el maíz, y también porque la Lonja de León se ha convertido en referencia nacional y tiene que homologarse con los procedimientos de otras lonjas del país.

Pero además de esta decisión, se ha acordado también que Santa María del Páramo, cabecera de la principal comarca agrícola de la provincia y principal zona productora de maíz de España,

sea una segunda sede de la Lonja, donde se reunirá en miércoles alternos en las instalaciones de la Unidad de Desarrollo Agrario dependiente del Servicio Territorial de Agricultura. En resumen, la Lonja de Agropecuaria de León pasará a celebrar sesión todos los miércoles del año, alternando entre su sede de León capital y la de Santa María del Páramo, y cotizará cereal y maíz todas las semanas, mientras que el resto de cultivos y producciones ganaderas tendrán cotización quincenal y en algunos casos limitado a la cam-



Reunión de la Lonja Agropecuaria de León.

FOTO: G.F.A.

paña de comercialización (p.e. alubias y patatas).

La Lonja Agropecuaria de León se constituyó en noviembre de 2007 promovida por la Cámara Agraria Provincial. La componen los representantes de las empresas e industrias compradoras, los representantes de agricultores y ganaderos propuestos por las OPAs que han querido colaborar, la preside el presidente de la Cámara Agraria Arsenio García Vidal,

se coordina con personal técnico de dicha institución, y forman parte de ella en calidad de asesores el funcionario Jefe de la Sección de Estadística Agraria del Servicio de Agricultura de la Junta y un veterinario funcionario del Servicio de Desarrollo Rural de la Diputación de León. Dispone de un modesto presupuesto que se financia con los recursos de la Cámara y con una subvención de 30.000 euros anuales de la Diputación.



## PROVINCIAS

## SALAMANCA

# ASAJA-Salamanca, en la jornada del Ibérico de ASICI

## Aún quedan problemas por resolver con la UE respecto al etiquetado, que retrasan la norma

ASAJA-Salamanca participó en la jornada organizada por ASICI sobre la aplicación de la Norma de Calidad del ibérico, a la que asistió la viceconsejera de Desarrollo Rural, María Jesús

Pascual. El encuentro sirvió para confirmar que todavía quedan problemas que limar con el etiquetado con la Unión Europea y que la aplicación de la norma se retrasará.

ASAJA-Salamanca / J.M. Blanco

El ganadero Manuel José González, que es el presidente de ASACRIBER y miembro de la sectorial del Ibérico en ASAJA, mostró su apoyo al ministerio de Agricultura para que saque adelante las observaciones que la Unión Europea ha realizado a la Norma de Calidad sobre el tamaño de la letra del etiquetado. "Nuestra posición, y así se ha manifestado en los distintos debates en los que hemos participado, es que debe situarse en los 3 mm.", aseguró.

La principal consecuencia de esta situación es que la Norma se encuentra en una situación de 'statu quo', lo que provocará que hasta el mes de noviembre, como muy pronto, no podrá entrar en vigor, puesto que hasta el 11 de noviembre, la Unión Europea tiene plazo para decidir sobre la argumentación del Ministerio a la inclusión de un tamaño mínimo de letra.

A efectos prácticos, los ganaderos tendrán que planificar su montanera en base a la norma antigua, puesto que, aunque el Ministerio agilice al máximo todos los trámites,



El porcino ibérico, sector clave en Salamanca.

FOTO J.M.B.

la Norma no podrá ser llevada a Consejo de Ministros antes del 15 de noviembre, mes y medio después del inicio oficial de la montanera.

Manuel José González reclamó celeridad al Ministerio en sus decisiones. "Creemos que la disposición transitoria que establecía un máximo de 1 cerdo por hectárea para la montanera debe ser modificada. Los ganaderos entendemos que si la norma no está publicada, debemos continuar haciendo las cosas en base a la vigente. Creemos que el ministerio debería to-

mar esa decisión a la mayor brevedad posible, puesto que los ganaderos necesitamos planificar la montanera y nos estamos quedando sin tiempo", comentó.

Por otra parte, desde ASAJA-Salamanca se respalda la demanda de ASACRIBER de gestionar el Libro Genealógico desde Salamanca. "Si somos la Comunidad Autónoma con más censo de animales ibéricos, creemos que es de justicia hacerlo desde aquí. Contamos con el personal adecuado", aseguró Manuel José González.

## SALAMANCA

## Cosecha de girasol con una producción similar al año pasado

ASAJA-Salamanca

Salamanca casi ha concluido de recogida de las 18.776 hectáreas de girasol sembradas en la presente campaña. El rendimiento de la pipa ha sido acorde a un año caracterizado por la falta de lluvias desde casi el nacimiento de la planta, que en algunas zonas impidió un correcto nacimiento.

La falta de agua ha disminuido las buenas previsiones que había a media campaña para esta oleaginosa en la provincia de Salamanca. Sin embargo, la previsión es que la cosecha sea similar a la del año pasado.

El problema para los agricultores es el bajo precio que los al-

macenes están ofreciendo por la pipa pese a que en otras zonas de España, como Andalucía, la cosecha ha sido mala. La cosecha en Salamanca se inició con precios en las principales lonjas españolas, como las de Barcelona o Granada, con precios de 33 céntimos de euro por kilo de pipa.

Por otra parte, desde ASAJA se ha criticado la votación del Parlamento Europeo de proponer una reducción del uso de biocarburante en el transporte, puesto que el girasol es una de las oleaginosas que más utilizan las plantas europeas para producir este combustible.

## SALAMANCA



## Nuevo curso de incorporación a la empresa agraria y ganadera

ASAJA-Salamanca

ASAJA-Salamanca continúa dando respuesta a la alta demanda de jóvenes que quieren incorporarse a la empresa agraria. El pasado 16 de septiembre se inició un nuevo curso en la sede de ASAJA-Salamanca con una treintena de asistentes, que

durante los próximos dos meses se prepararán para superar el examen de la Junta de Castilla y León, quien exige este tipo de cursos para poder acceder a las ayudas de primera instalación.

Los jóvenes obtendrán formación sobre diversos cultivos, ganadería, mecanización, instalaciones agrarias, alimentación, selección y reproducción animal, fiscalidad, seguridad social, contabilidad, gestión...

Los técnicos de ASAJA-Salamanca son los encargados de impartir las clases y preparar a los jóvenes para la prueba final, con la ilusión de seguir manteniendo los altos porcentajes de aprobados de las últimas convocatorias, donde casi la totalidad de los alumnos presentados han superado el examen.

Por otra parte, desde ASAJA-Salamanca ya se está trabajando en la preparación de un nuevo curso en modalidad online para mediados de noviembre, con el que se pretende atender la demanda de aquellas personas que por distintos motivos no pueden asistir al presencial.

## SALAMANCA

## Los agricultores de la provincia ya pueden cursar la solicitud de quema controlada de cunetas y linderos

### La Junta ha fijado el 15 de octubre como fecha de inicio para operaciones autorizadas

ASAJA-Salamanca

Los agricultores salmantinos ya pueden solicitar a la Junta de Castilla y León la autorización para la quema de cunetas, linderos y desagües. La quema, que debe ser autorizada por la Administración, se podrá realizar a partir del 15 de octubre.

ASAJA-Salamanca solicitó la reunión con la Junta de

Castilla y León para reiterarle la preocupación de los agricultores salmantinos, sobre todo de la comarca de Peñaranda, ante los problemas que generan topillos o la plaga de bromus, y la necesidad de iniciar las quemas a la mayor brevedad posible. La Junta de Castilla y León tiene fijada la fecha del 15 de octubre como día de inicio para poder comenzar las

quemas, siempre que se tenga autorización.

El agricultor que quiera quemar alguna de sus cunetas, linderos o desagües, tiene que solicitar permiso a la Junta de Castilla y León, según el modelo oficial, que ya está a disposición de los socios de ASAJA en nuestras oficinas. Una vez cumplimentado, dicho permiso debe entregarse al agen-

te medioambiental de su zona. Cada agricultor deberá presentar una única solicitud, en la que detallará tantas parcelas como necesite quemar. La Junta de Castilla y León se ha comprometido con ASAJA Salamanca a resolver cada expediente en el plazo máximo de una semana. Una vez que se reciba la autorización, la quema podrá realizarse inmediatamente.



## PROVINCIAS

## PALENCIA



Las jornadas de nuevo llenaron de público el auditorio. A la derecha, Alfonso Núñez, junto al ponente, Luis López Bellido, Nato Meneses y Mariano Santos.

FOTO S.A.

# Nuevo éxito de convocatoria en la 24 edición de las Jornadas de ASAJA "Palencia en el 2000"

## Masiva presencia de socios a un ciclo que profundizó en las claves de la agricultura del futuro

ASAJA-Palencia ha vuelto a repetir el éxito de convocatoria del ciclo de sus jornadas "Palencia en el 2000", siendo masiva la asistencia de agricultores y ganaderos, pero también de muchas otras personas relacionadas directa o indirectamente con el sector y asentando las jornadas, que cumplen este año su 24 edición, como un referente provincial, regional e incluso nacional.

ASAJA-Palencia / Sonia Arnuncio

El catedrático de Cultivos Herbáceos de la Universidad de Córdoba, Luis López Bellido, fue el encargado de abrir las jornadas de ASAJA "Palencia en el 2000" con una interesante conferencia en la que ofreció las claves para la agricultura del futuro. El laboreo de conservación, las rotaciones de cultivos, la mejora de la fertilidad del suelo, la eficiencia en el riego y el manejo integrado de plagas y enfermedades son las bases sobre las que se debe asentar el sector en las próximas décadas, según señaló el ponente.

"Los rendimientos no aumentarán hasta el infinito, pero la previsión es que la población aumente un 60 por ciento hasta mediados de siglo, por lo tanto nos enfrentamos a un periodo de incertidumbre", explicó el profesor, quien vaticinó un fuerte crecimiento del consumo

mundial de los alimentos en los próximos años, y detalló que los países emergentes, que suponen la mitad de la población mundial, no sólo quieren comer arroz.

Por su parte, el presidente de Agropecuaria Robina explicó en la segunda jornada que el mundo financiero y los fondos de inversión son los factores que marcan las tendencias del mercado de los productos agrícolas y ganaderos.

"Así se explican los vaivenes del mercado en cuanto a los precios, donde estamos en plena curva descendente", dijo. Un descenso que, en su opinión, aún no ha acabado y que proseguirá hasta finales de este año,

Como experto en comercialización, Juan Antonio Robina animó a los productores a agruparse en organizaciones o cooperativas para poder vender bien sus productos y obtener la rentabilidad deseada.



El presidente de ASAJA-Palencia, junto a Juan Antonio Robina.

FOTO S.A.

### "Hay seguridad hasta 2020"

El presidente del Fondo Español de Garantía Agraria fue el encargado de poner el broche al ciclo de jornadas. Fernando Miranda adelantó que aunque la reforma ha sido aprobada este mes de junio, aún quedan flecos que cerrar en este trimestre para su aplicación a partir de 2015, que marcará una estabilidad hasta 2020. "Hay presupuesto y marco legal hasta 2020", aseguró.

El responsable del FEGA se mostró satisfecho por lo que se ha conseguido en la negociación, y puso como ejemplo la regionalización de las ayudas -que servirá para agrupar a los perceptores por comarcas de manera que no haya ganancias ni pérdidas desproporcionadas en las ayudas- y la consideración de agricultor activo, ya que se deja la posibilidad de establecer una activi-

dad mínima para percibir los fondos.

En definitiva, Miranda aseguró que la pretensión es que los cambios no provoquen perjuicios a ningún agricultor y ganadero, de manera que la viabilidad de las explotaciones esté garantizada.

El presidente nacional de ASAJA, Pedro Barato, clausuró las jornadas animando a los agricultores y ganaderos a consultar a los técnicos de ASAJA porque ellos tienen toda la información sobre la reforma de la PAC.

"Se ha hecho bien la negociación de la reforma y hay que reconocer el esfuerzo del ministerio, pero hay que exigirle que se pongan los medios para que tengamos una PAC de arar, cosechar y vender nuestros productos".

Pedro Barato pidió al representante del Ministerio que la nueva PAC no provoque desigualdades, que se mejore el capítulo de las pensiones del campo, que no se dejen en el abandono cultivos como el de la remolacha y que las ayudas acopladas vayan a la ganadería extensiva, la gran maltratada de esta reforma.



PALENCIA

# ASAJA-Palencia denuncia un nuevo ataque de lobos que acaba con ocho ovejas

## La administración no compensa el valor real de las pérdidas

ASAJA-Palencia / S. Arnuncio

ASAJA-Palencia ha denunciado la muerte por el ataque de lobos de ocho ovejas en la localidad de Abia de las Torres. El dueño de la explotación, Miguel Ángel Pan del Río, lamentó la pérdida que se cifra en unos 1.600 euros, y expresó su indignación por la impunidad con que se repiten este tipo de sucesos, a plena luz del día, como ha ocurrido en su granja.

Recogiendo las denuncias de éste y otros ganaderos afectados por los ataques del lobo, ASAJA recuerda que la Junta sólo compensa con 20 euros (que corresponden a la franquicia y el lucro cesante) la muerte de un animal -en este caso, ovino-, frente a la valoración que hace Agrosseguro, que sitúa en aproximadamente 140 euros,



Los daños no son compensados en su valor real.

FOTO S.A.

mientras que el valor real puede rondar los 200.

Una pérdida económica a la que hay que sumar, según señalan los servicios técnicos de ASAJA, las que provocan los abortos de los animales atacados, las pérdidas de producción de leche en todo el rebaño, las dificultades que se producen en

el manejo diario del rebaño tras el ataque y la escasa viabilidad de los lechazos cuando las madres han sido víctimas del lobo.

Por tanto, además de exigir a la administración medidas de control de los ataques, ASAJA rechaza la obligación de suscribir un seguro injusto y que no corresponde asumir al ganadero.

PALENCIA



## Cursos de incorporación en ASAJA

ASAJA-Palencia / S. A.

A lo largo del año ASAJA-Palencia ha impartido cinco cursos (incluyendo el que se desarrolla en la actualidad) de incorporación a la empresa agraria. Este año se ha notado un interés creciente entre los jóvenes que ven en el campo su futuro profesional, de manera que ya se han formado en sus aulas 140 alumnos.

Una vez superado el examen teórico, los alumnos obtienen un diploma de la Junta de Castilla y León que acre-

ditada la capacitación exigida para incorporarse a la agricultura y la ganadería, y posibilita la solicitud de ayudas destinadas a la inversión para poner en marcha la explotación, lo que comúnmente se conoce como ayudas a la primera instalación, que ASAJA tramita tras la realización del curso.

Los interesados en seguir un curso en ASAJA deben ponerse en contacto con las oficinas, ya que una vez reúna un grupo suficiente, arrancará una nueva edición del curso.

**YURIKO**  
AGROSEMILLAS  
cebada

*Lo nuestro*

**YURIKO**  
AGROSEMILLAS

Variedad obtenida por:  
IRTA - CSIC - ITACyL - INIA - ITAP

Yuriko nº 1 en ensayos de Genúce en las campañas 2011/2012

VARIETADES	PRODUCCIÓN (kg/ha)	ÍNDICE PRODUCTIVO (%)	SEPARACIÓN DE MEDIDAS (Test Edwards & Berry) (p < 0.05)	NÚMERO DE ESPALDOS
YURIKO	6681	100.0	a	36
COMETA	4719	103.5	ab	48
PIWTER (T)	4728	101.8	ab	45
LAVINIA	4725	101.9	ab	46
MOSETA (T)	4690	101.0	ab	50
VIÑAGROSA	4680	100.8	ab	49
PROSPERO	4654	100.2	ab	38
HESPERIC (T)	4588	97.2	bc	39
FLANELLÉ	4455	95.9	bc	50
ENCARNIA	4399	91.8	c	51

ANÁLISIS DEL ESPALDO (kg/ha)  
Índice 200g/ha  
Coeficiente de variación (%)

VARIETADES	PRODUCCIÓN (kg/ha)	ÍNDICE PRODUCTIVO (%)	SEPARACIÓN DE MEDIDAS (Test Edwards & Berry) (p < 0.05)	ESPALES MEDIOES ESPALDOS
YURIKO	6681	100.0	a	3
PIWTER (T)	6756	104.0	a	4
LAVINIA	6746	103.5	a	5
COMETA	6137	102.1	a	5
MOSETA (T)	6122	101.8	a	6
VIÑAGROSA	6098	101.3	a	6
FLANELLÉ	6046	100.5	a	7
PROSPERO	6042	100.3	a	7
ENCARNIA	5964	98.2	a	7
HESPERIC (T)	5943	98.2	a	7

**Dosis siembra: 180 - 210 kg/hectárea**  
**Época de siembra (octubre-diciembre)**



## PROVINCIAS

## SEGOVIA

# Las oficinas de Caja Segovia en los pueblos no tienen motivos para tener que cerrar

## ASAJA considera que el volumen de negocio que genera el campo justifica su permanencia

Para ASAJA-Segovia, el volumen de negocio que genera el sector agrario, una atención especializada y unos planes específicos justifican la permanencia de las oficinas de Caja Segovia, incluso en

el nuevo panorama bancario. Fidelizar a los clientes de cada pueblo, a los agricultores y ganaderos, pasa por dar una atención adecuada y cercana, y eso solo se consigue con una red suficiente.

ASAJA-Segovia

La reestructuración bancaria puede haber culminado en las altas esferas pero todavía falta mucho por hacer en cada pueblo, en cada oficina. Aún no se ha determinado cuántas oficinas quedarán abiertas y muchos lugares tienen el miedo en el cuerpo porque ningún pueblo puede permitirse el lujo de perder uno de los escasos servicios que mantienen. Los habitantes de los pueblos valoran tener una oficina bancaria cerca y sienten el cierre como un daño propio, irreparable.

En la provincia de Segovia todavía nos estamos adaptando a la desaparición de Caja Segovia y su sustitución por Bankia, el cambio de los carteles anunciadores ni siquiera ha acabado, y muchos ciudadanos piensan que si todavía no se ha cambiado el rótulo es que están esperando para retirarlo y cerrar del todo.

Sin embargo, la actitud de los responsables de Bankia con el sector agrario ha sido muy correcta en todos los sentidos. Muchos dirigentes se han llevado una grata sorpresa con los números del campo. Algunos pensaban que la permanencia de las oficinas en algunos pueblos era prácticamente una extensión más de la obra social. Pero al revisar los números se

han dado cuenta de que no es así. Es posible que la asistencia de público sea bastante menos, sin embargo, el volumen de actividad es muy importante.

El sector agrario mantiene unos niveles de inversión y de transferencias monetarias elevadas y constantes, que justifica ampliamente el mantenimiento de las oficinas y el trabajo de sus empleados.

Además, se han dado cuenta de que el campo precisa una gestión y un apoyo especializado, de acuerdo con sus necesidades específicas. Por eso

Bankia está trabajando en la creación de un servicio agrario para servir a los intereses particulares del sector agrario.

Es evidente que llevará su tiempo que los pueblos y los ciudadanos se identifiquen con el nuevos logotipos o con los nuevos mandatarios, con un nombre tan indeterminado, que no lleva nada de la tierra, como sucedía con Caja Segovia.

En cualquier caso, el camino para conseguirlo, para fidelizar a los clientes de cada pueblo, a los agricultores y ganaderos, pasa por dar una atención ade-



ASAJA apuesta por un buen servicio en el medio rural.

FOTO C.R.

cuada, que responda a sus necesidades específicas, y si es una atención cercana, con las oficinas en los pueblos, mucho mejor.

Esa decisión es una cuestión estratégica y se ha demostrado que puede ser rentable, que el

volumen de actividad justifica la apuesta. Además, puede ser una forma de diferenciarse, de mantener un sello específico, un nicho de mercado, tan difícil de conseguir ante la enorme competencia que hoy existe en el sector financiero.

## SEGOVIA

## El rendimiento del girasol no llega a mil kilos por hectárea

### La menor producción y los bajos precios ponen en cuestión la rentabilidad

ASAJA-Segovia

La próxima campaña de girasol será bastante dura en la provincia de Segovia. Los primeros resultados de la cosecha indican que la producción será bastante inferior a lo previsto. Los rendimientos quedarán en torno a los 1.000 kilos por hectárea en las zonas de mayores posibilidades y tradición en este cultivo, mientras en las zonas de con menor rentabilidad el rendimiento podría bajar en un 20 por ciento sobre la media provincial.

La razón fundamental de esta caída es la falta de lluvia en verano. La siembra se hizo en unas condiciones razonables, incluso se llegó a resembrar en las zonas donde falló la primera vuelta y se veían demasiados claros en los surcos. Sin embargo, el milagro del agua no se produjo en la mayor

parte de la provincia y sólo algunas tormentas aisladas consiguieron que en determinadas zonas los frutos siguieran un desarrollo estable.

Si sumamos ese menor rendimiento en las tierras a la espectacular bajada de los precios que se ha producido por la presión de la industria aceitera la rentabilidad final de la campaña no se presenta nada halagüeña.

Las empresas y la propia Administración tendrían que hacer una profunda reflexión para saber si de verdad quieren que el cultivo de girasol en secano, en provincias como Segovia, se desarrolle adecuadamente. Un producto en el que España es profundamente deficitaria, cada año deben importar miles de toneladas para satisfacer la demanda tanto de la producción de piensos compuestos como de aceite.



Los resultados de la cosecha están arrojando rendimientos más bajos.

FOTO C.R.

En esta tierra, el girasol lleva ya más de cuatro décadas perfectamente asentado. Los agricultores lo utilizan como una alternativa en la rotación del cereal para las tierras de cultivo, y como una segunda fuente de ingresos, que puede compensar los años malos de los cereales y que, en cualquier caso, supone una alternativa más para la renta de los productores que en esta tierras de secano intentan evitar el "cultivo único" del cereal. Porque, además, el girasol se pagaba siempre a un precio aceptable y sin mayores problemas de almacenaje.

No obstante, hoy los agricultores segovianos se cuestionan si merece la pena seguir con el cultivo. El girasol exprime a las tierras. Es necesario un mayor aporte de fertilizantes y ahora es preciso también un fuerte tratamiento de fitosanitarios. Si esa elevación de los costes sigue acompañada por un descenso injustificado de los precios pagados al productor podemos asistir en los próximos años a un continuo deterioro de la superficie de siembra. Así, el cultivo de girasol puede pasar de ser una opción pujante a un cultivo en decadencia.





## PROVINCIAS

## VALLADOLID

# Agricultores de El Campillo y Nueva Villa de las Torres, últimos afectados por los robos de transformadores

Les costará 24.000 euros volver sustituir y reparar los destrozos de los ladrones

ASAJA-Valladolid / E. Palomo

Agricultores del Campillo y Nueva Villa de las Torres son los últimos afectados de una larga lista de profesionales que han sufrido el robo de transformadores en la comarca de Medina del Campo. Los "cacos", en este último mes, han "centrados sus esfuerzos" en el robo de estos aparatos porque tienen un

valor más elevado, entre 300 y 400 euros.

Durante el pasado fin de semana, esta banda de profesionales robó y destrozó cuatro transformadores en estos dos pueblos. En total, a los agricultores les costará 24.000 euros volver a dejar su explotación como estaba ya que la sustitución y reparación de los destrozos del robo viene costando

de media entre 6.000 y 9.000 euros. La banda que actúa en esta comarca son profesionales que tienen todo estudiado. Los ladrones van dejando en coche a varios compañeros a una distancia prudencial en varios pueblos para más tarde recogerlos cuando ya han terminado el trabajo. El primer equipo se desplaza en un coche que transporta y recoge, mientras que el

segundo ejecuta el robo y traslada el material robado hasta una distancia en el que son recogidos sin despertar sospechas.

Para ASAJA-Valladolid es fundamental, dada la incidencia de estos robos en la comarca, la instalación en Valladolid de una base permanente del grupo de elite de la Guardia Civil GRS o en su defecto una Unidad de Seguridad Ciudadana de



Los destrozos son muy importantes.

la Comandancia (USECIC). "El número de robos y afectados es lo suficientemente importante para que nuestra provincia cuente con un dispositivo especial", señala Lino Rodríguez.

## VALLADOLID

# Dos millones de impactos en Twitter en la Jornada de Redes Sociales de ASAJA-Valladolid

El evento retransmitido online para toda España generó en total casi 1.000 tweets

ASAJA-Valladolid, pionera en el fomento de las Redes Sociales entre los agricultores y ganaderos, celebró la primera jornada especializada sobre estas herramientas y el Medio Rural. Expertos de toda España acudieron a la sede central de Cajamar, para explicar cómo las Redes Sociales pueden contribuir a mejorar nuestra explotación, vender nuestros productos o mostrar nuestro patrimonio y naturaleza.

ASAJA-Valladolid / Enrique Palomo

La aplicación de las redes sociales en una quesería o una granja de ovino, cómo elaborar una estrategia para una bodega o cuáles son las mejores herramientas y consejos para Facebook y Twitter fueron algunos de los temas que se trataron en este evento al que acudieron agricultores, ganaderos, ayuntamientos, bodegas, cooperativas y empresas del sector

ASAJA-Valladolid consiguió más de dos millones de impactos en Twitter durante la celebración de su jornada especializada sobre Redes Sociales y Medio Rural "Arranca el Motor de tus Redes Sociales". Estas cifras suponen, según los datos ofrecidos por Tweet Binder, un alcance potencial de unas 500.000 personas que algún momento vieron el hashtag oficial.

Este evento, que se retransmitió online para toda España a través de la web de ASAJA-Valladolid y con la "etiqueta o "hashtag" #SMRuralDay en Redes Sociales, generó en to-

tal casi 1.000 tweets de los que un 31,15% fueron originales (301), un 36,64% fueron "Retweets" (354) y 11,18% contestaciones (108). Además durante la celebración de esta jornada se subieron y enlazaron un total de 203 fotos y direcciones (21,01%).

El día que más impactos se registró fue el del evento, el viernes, siendo la franja del mediodía la que más tráfico de Tweets tuvo. En total, 207 usuarios de Twitter enviaron un "Tweet" o un "Retweet" usando la etiqueta del evento.

Aunque todos son datos relevantes y muy significativos para la que ha sido la primera edición de una Jornada de Redes Sociales y medio rural, ASAJA-Valladolid se queda con haber conseguido los obje-

El "hashtag" o etiqueta #SMRuralDay fue "trending topic" (tema más comentado) en Valladolid



José Carlos Caballero, Lino Rodríguez, Jesús Julio Carnero, Donaciano Dujó, Trinitario Cadenas y Antonio Martín.

FOTO: C.R.

tivos que esta organización se propuso en sus preparativos: fomentar el uso de las redes sociales entre los agricultores y ganaderos y demás agentes del medio rural. "Hemos dado un primer paso para que los agricultores y ganaderos empiecen a manejar de una forma más eficaz estas herramientas. En la jornada aprendieron de los mejores expertos a dar valor a sus productos, a venderles mejor y a llegar a mercados que ni se imaginaban. También conocieron cómo pueden recibir la mejor información para poder aplicarla a su negocio y empresa", comenta Lino Rodríguez, presidente de ASAJA-Vallado-

lid e impulsor de esta jornada especializada denominada "Social Media Rural Day".

En Valladolid estuvieron ponentes de reconocido prestigio como Fátima Martínez, profesora Social Media y directora del Master CMUAMD y Blogger en "Con Tu Negocio" de Movistar y "Luces y Sombras de las Marcas", que explicó cómo personas y empresas pueden aprovechar todo el potencial que ofrece Twitter. Fernando Rubio y Miguel Herguedas de Chil, una de las redes profesionales sobre agricultura, ganadería y agroalimentación más importantes de España o Emiliano

Pérez Ansaldi, director creativo y docente de Marketing Online de Servilia que habló de cómo vender nuestros productos en las Redes Sociales. Además, contamos con la presencia de Fernando Villalba, responsable de Comunicación y Marketing de Protos, o Mario Schumacher, experto en organización de grandes eventos turísticos. También estuvo en Valladolid, Vilma Núñez, blogger y social media y project manager en MUWOM.

El evento, patrocinado por CASER, CAJAMAR y KWS, se cerró con un debates sobre las principales ideas de la jornada.



## PROVINCIAS

## SORIA

# ASAJA-Soria acercó en una charla para los ganaderos los principales cambios previstos en la nueva PAC

Fue una de las muchas iniciativas que la OPA organizó en la V edición de la Feria Provincial

Los ganaderos sorianos, a través de la subdirectora de Productos Ganaderos de la DG de Producciones y Mercados del Ministerio, Esperanza Orellana, conocieron de primera mano cómo avanzan las negociaciones de la PAC y las dudas que todavía se tienen que despejar. Fue una de las principales iniciativas que auspició ASAJA-Soria durante la V Feria Ganadera Provincial, dentro de una campaña divulgativa sobre la PAC, impulsada por la Comisión Europea.

ASAJA-Soria / Nacho Prieto

La plaza de toros de Soria acogió los días 14 y 15 de septiembre la V edición de la Feria Ganadera Provincial. Un evento que trata de recuperar el antiguo mercado de ganado que se realizaba en Soria en los años 50. Estuvieron presentes algunas de las principales razas autóctonas que predominaban en la cabaña ganadera de distintos territorios de Castilla y León. La Feria, que busca sacar la ganadería a la calle, contó con más de 40 expositores con reses de ganado vacuno, ovino, equino y asnal. Una amplia oferta para los ganaderos de la provincia que se complementó además con las interesantes actividades adicionales de ASAJA-Soria, que se enmarcan dentro de la campaña divulgativa sobre la PAC y su repercusión para los ganaderos, agricultores y la sociedad en general, que ASAJA-Soria desarrollará hasta marzo de 2014, dentro del proyecto impulsado en este sentido por la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural de la Comisión Europea. La primera de las grandes citas tuvo lugar el sábado día 14, con una charla específica para ganaderos en el edificio de Cultura que tiene la Junta de Castilla y León a escasos metros del coso de la capital soriana. La apertura corrió a cargo del presidente provincial de ASAJA, Carmelo Gómez, quien puso el acento en los precios como uno de los principales problemas que acucian al sector.

## Proyecto de la UE

A continuación, intervino José Fernando Robles, miembro de ASAJA Sevilla y coordinador del proyecto "PAC: Futuro para los Agricultores, Futuro para la Sociedad" con la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural de la Comisión Europea. Robles explicó pormenorizadamente los puntos clave de esta iniciativa. Posteriormente llegó el turno de

Duarte Mira, representante en Bruselas de la Confederación de Agricultores y Ganaderos de Portugal (CAP) quien impartió la ponencia "PAC Mantenemos campo, mantenemos vida". A continuación intervino Esperanza Orellana, subdirectora de Productos Ganaderos de la Dirección General de Producciones y Mercados del MAGRAMA, quien abordó la ponencia titulada "Cómo viene la PAC para la Ganadería". Clausuró la jornada Donaciano Dujo, presidente de ASAJA Castilla y León. Si la charla concitó una gran expectación entre el sector en la jornada matinal, el reparto de torreznos por la tarde no se quedó atrás. De la mano de ASAJA, con la colaboración de la asociación de pro-



Donaciano Dujo y Carmelo Gómez estuvieron 'al pie del cañón' repartiendo torreznos en la Feria Ganadera de Soria.

FOTO N.P.

ductores de la marca de garantía Torrezno de Soria, todos los que se acercaron a partir de las 19.00 horas a la Feria de Ganado de Soria, pudieron degustar este auténtico manjar. Se trata de una iniciativa de ASAJA que tiene como objetivo esencial dar a conocer los productos agroalimentarios sorianos. Y si habla-

mos de animación y participación en esta feria, no podía faltar otro de los platos fuertes del completo menú de propuestas preparado por ASAJA: el parque infantil instalado en los alrededores de la plaza de toros, al que acudieron unos 1.000 chavales y que resultó todo un éxito. Durante el fin de semana fue incesante

el trasiego de niños y niñas que disfrutaban con el sinfín de actividades preparadas por la organización profesional agraria: hinchables, toro mecánico y talleres de muchos ámbitos y temas: pintura, conocimiento de los países de la Unión Europea, qué es la PAC y cuál es su importancia, etcétera.

## Orellana: "He venido a Soria a despejar incertidumbres. Es la hora del 'traje a medida', según las circunstancias del sector ganadero"

ASAJA-Soria / N.P.

ASAJA-Soria ha estado muy presente en la quinta edición de la Feria Ganadera Provincial; una vez más con todo el protagonismo y el apoyo que le corresponde como la organización agroganadera más importante de la provincia. La Feria coincidía con una campaña diseñada en Bruselas, en la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural, sobre la Política Agrícola Común y su repercusión para los ganaderos, agricultores y la sociedad en general, en la que ASAJA-Soria está englobada. Por ese motivo, la junta directiva de la OPA consideró oportuno organizar una charla espe-

cífica para ganaderos a la que acudieran como ponentes varios expertos. En las ponencias, una de las incógnitas con la que llegaban los profesionales del campo era la aplicación de las ayudas, si se mantienen acopladas a no, y en qué circunstancias. Tras la charla, quedó claro que la nueva PAC introduce cambios sensibles en la manera de dar ayudas, más ligadas al territorio, a las hectáreas y a la producción. La subdirectora de Productos Ganaderos de la Dirección General de Producciones y Mercados del MAGRAMA, Esperanza Orellana, reconoció durante la charla que quedan algunos matices en cuanto a la fórmula del reparto de las ayu-



La charla sirvió para que los ganaderos de Soria despejasen algunas de sus dudas.

das, que ahora está negociando el Gobierno central con las autonomías, ya que Europa ha dejado un marco flexible a los países para elaborar un 'traje a medida', de acuerdo con las circunstancias de su sector ganadero. También aseguró que "esta reforma de la PAC debe mejorar algunas situaciones que reformas anteriores han convertido en insostenibles. El dinero debe ir orientado a los profesionales activos, a los

que de verdad viven de eso y asumen el riesgo e invierten en sus explotaciones". El presidente regional de ASAJA Castilla y León, Donaciano Dujo, que clausuró la jornada informativa, elogió a ASAJA-Soria por la organización de la feria y la jornada informativa porque, según él, "el sector necesita eventos como éste, que ha resultado un éxito con las actividades infantiles o la degustación de productos locales".



# Puesta de largo de las nuevas instalaciones de ASAJA-Soria

En la jornada de puertas abiertas la OPA recibió un premio especial de SIGFITO por reciclar envases

El 26 de septiembre tuvo lugar la presentación de las nuevas oficinas de ASAJA en Soria. En la puesta de largo, la OPA recibió del director de Desarrollo y Comunicación de SIGFITO, Victorino Martínez, un premio por ser la organización agraria que

más envases de productos fitosanitarios recicla en la provincia. Por el momento, el centro de recogida que ASAJA tiene en la provincia está en Almazán, y la junta directiva de la OPA ya ultima la apertura de los de San Esteban y Soria.

ASAJA-Soria / Nacho Prieto

ASAJA-Soria dio a conocer a finales de septiembre sus nuevas instalaciones de la capital, concretamente en el Vivero de Empresas del Polígono Las Casas. En opinión de la mayoría de los socios consultados en la puesta de largo de la flamante sede, las nuevas oficinas son más amplias y están en una ubicación más cómoda respecto a las anteriores, localizadas en el centro del casco histórico de la capital, donde resultaba más incómodo llegar y aparcar. El uso de estas instalaciones es consecuencia de un acuerdo con la Cámara de Comercio.

Al acto de la presentación de las instalaciones asistieron el presidente de la Diputación Provincial, Antonio Pardo; el alcalde de Soria, Carlos Martínez; representantes de la Junta de Castilla y León y Subdelegación del Gobierno, de entidades financieras; de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado; la actual responsable del Consejo Nacional Agrario del MAGRAMA, Encarnación Redondo y la presidenta de la Cámara de Comercio, Pilar Sánchez Barreiro; junto a más de 300 socios de ASAJA-Soria, y todos los presidentes provinciales de ASAJA de Castilla y León, encabezados por el presidente regional Donaciano Dujó, así como otros responsables de ASAJA de La Rioja.

En la puesta de largo también hubo tiempo para el reconocimiento al trabajo de reciclaje que impulsa ASAJA desde hace tiempo, concretamente en Almazán, donde los técnicos de ASAJA en esa comarca, Nacho Marcos y Cristina Nuño, han sido en gran parte los que se han 'ganado' el reconocimiento. Así las cosas, uno de los Premios SIGFITO, que reconocen a los puntos de recogida que más envases reciclan en cada una de las provincias españolas, durante el año agrícola (de julio de 2012 a junio de 2013), recayó en ASA-



Los socios abarrotaron las nuevas instalaciones de ASAJA en la capital soriana.

FOTO N.P.



ASAJA-Soria recibió el reconocimiento de SIGFITO por su gran labor en el reciclado de envases.

JA-Soria. La organización profesional agraria logró recoger más de 210.000 kilos de envases vacíos, que previsiblemente serán reciclados en diferentes materiales plásticos de uso industrial, como son tuberías para el riego, conos de carretera etcétera. Las cifras y el reconocimiento demuestran el compromiso de ASAJA-Soria por mantener limpio su entorno. Y en este afán de respeto al medio rural, la junta directiva de la OPA ultima ya la ampliación de sedes de recogida en la provincia, concretamente en Soria y en San Esteban de Gormaz. El presidente provincial de ASAJA, Carmelo Gómez, expresó su satisfacción por el premio, y quiso matizar que "este gran reconocimiento debe ser para todos los agricultores que conformamos ASA-

JA, que somos los que recogemos día a día los envases, y los llevan al punto de recogida de Almazán, que fue uno de los primeros que se pusieron en marcha en la provincia".

**VENDO**  
**gallinaza**  
Puesta en destino  
Se dispone de medios  
para esparcir  
MÁS INFORMACIÓN  
**646 772 319**  
AGROHISPANOLUSA



**DONACIANO DUJO:**

**"Mejorar el servicio, la información, la formación y la reivindicación"**

El presidente regional de ASAJA, Donaciano Dujó, clausuró la ronda de discursos en la jornada de puesta de largo de las instalaciones y en primer lugar felicitó a toda la junta directiva de ASAJA-Soria y a sus empleados por "el buen trabajo que realiza esta organización en la provincia. Es digno de elogio el esfuerzo que siempre se ha hecho en lo relacionado con la defensa de los intereses de los profesionales de la ganadería y de la agricultura. Esta nueva sede es prueba de ese afán por mejorar en ese sentido. Y ahora toca superar si cabe el nivel de servicio, de información, de formación y de reivindicación para contribuir a la mejora de las condiciones del mundo agroganadero". A la vez, Dujó denunció la "tremenda discriminación" del Gobierno central al excluir a Castilla y León del nuevo Plan contra las sustracciones en instalaciones agrícolas y ganaderas 2013. Para el responsable de ASAJA de Castilla y León, "mucho nos tememos que la medida provocará que los ladrones expulsados de otras provincias vengan a delinquir a nuestra región". En cuanto a la PAC, Dujó expuso que "en estos momentos, están constituyéndose las distintas mesas

de negociación para el desarrollo de la PAC, vigente hasta el año 2020. Se está reuniendo el Ministerio con las organizaciones agrarias y con las comunidades. Los plazos para concretar la negociación, más o menos, pueden ser finales de este año. Pero puedo avanzar que en el día de ayer (por el miércoles 25 de septiembre), ya nos reuníamos con el ministro por el sector remolachero". En cuanto a la ganadería, aseguró que "va a tener

**"La nueva PAC debe traer a la ganadería precios dignos, que ahora no tiene"**

ayudas acopladas. El interés es que tenga unos precios dignos, que ahora desde luego no tiene y esta situación tiene que cambiar, sin olvidar que las cuotas han de incrementarse y mejorar. En agricultura, nos queda claro qué tiene que hacerse con los profesionales, con los agricultores activos. No queremos excluir a nadie, pero no puede ser que unos cobren, pagando a la Seguridad Social y a Hacienda; y haya otros que cobren pero no paguen nada".



## PROVINCIAS

## ZAMORA

# Roban cuatro tractores en una noche en la comarca zamorana de la Guareña

El suceso ha sido la gota que colma el vaso de la paciencia del sector

La madrugada del 23 de septiembre se produjo el robo de cuatro tractores en la comarca de la Guareña: tres en Guarrate y uno en Bóveda de Toro. Aunque los autores

de este llamativo robo fueron descubiertos y detenidos esa misma madrugada por los agentes de la Guardia Civil, a la que felicitamos desde este medio, las características

del suceso prueban la magnitud del problema de inseguridad que vive el medio rural. ASAJA confía en que las nuevas medidas aprobadas frenen estos sucesos.

ASAJA-Zamora

Este robo ha sido la gota que ha colmado el vaso de la paciencia de agricultores y ganaderos, que han visto cómo este verano se incrementaban los robos de forma exponencial.

Desde ASAJA-Zamora hemos denunciado esta situación en sendas entrevistas con la subdelegada del Gobierno en Zamora, Clara San Damián, y con el delegado de la Junta de Castilla y León en Zamora, Alberto Castro. La respuesta de la subdelegada ha sido que ella no tiene constancia de que se haya incrementado el número de robos, porque no ha aumentado el número de denuncias; por su parte, el delegado de la Junta de Castilla y León se hace cargo de la situación, pero no tiene competencia alguna en la materia.

Debemos insistir en que se denuncien todos los robos que se produzcan, aunque se-



Hay que extremar la vigilancia para poner coto a estos delitos.

FOTO: C.R.

pamos que si detienen a los ladrones los van a poner de inmediato en la calle, ya que dependiendo del número de denuncias existentes la administración determina si hay

más o menos problemas de seguridad y destina en proporción efectivos de la Guardia Civil.

En todo caso es necesario advertir desde estas páginas

que entramos en una de las épocas del año más propicia para los robos, ya que se inician las campañas de vendimia y de recolección de patatas, que hace que se dejen tractores y aperos en el campo. Y aunque todos conocemos aquello de "no se le pueden poder puertas al campo", hay que evitar en la medida de posible dejar los vehículos y demás maquinaria, para no facilitar la tarea a los amigos de lo ajeno.

Además no son pocos los que piensan que en este periodo en que la reforma del código penal, que endurece las penas y tipifica nuevos delitos en relación con los robos en explotaciones agrícolas y ganaderas se encuentra en trámite parlamentario, es muy posible que crezcan los hurtos y los robos.

Es por todo que desde ASAJA-Zamora instamos a la administración a extremar la vigilancia y a agricultores y ganaderos a ser prevenidos.

## ZAMORA

## Los ganaderos de Arribes, decepcionados con las administraciones públicas

ASAJA-Zamora

Transcurrido un mes desde que se produjera el incendio de Arribes, que ocasionó profundos daños en la zona, los ganaderos están cada vez más preocupados y decepcionados con la actuación de las administraciones públicas.

Los afectados han mantenido reuniones con la Junta de Castilla y León, la Administración Central y la Diputación Provincial. En el caso de la dos primeras las ayudas se ven condicionadas a que los ganaderos tengan suscrita la correspondiente línea de seguros. La Diputación Provincial, por su parte, ha dispuesto una pequeña cantidad, que no palía la situación en la que han quedado las explotaciones.

La situación de los ganaderos un mes después del incendio es crítica, ya que los animales que no murieron en el incendio han tenido que ser sacrificados, porque se les han quemado ubres y pezuñas. Así pues, los ganaderos se han quedado sin animales con los que producir y, lo que es peor, sin dinero para poder comprar nuevas reses y recuperar la actividad normal en sus explotaciones.

Desde ASAJA-Zamora, demandamos la puesta en marcha de medidas para la puesta en marcha de líneas de financiación que permitan recuperar la actividad en las explotaciones ganaderas de la zona, así como ayudas para financiar el "lucro cesante", lo perdido en este tiempo, hasta que las reses produzcan de nuevo.

## ZAMORA

## Celebrada una nueva edición de la Feria del Pimiento de Benavente

ASAJA: "Hay que buscar nuevas vías para comercializar y poner en valor el cultivo"

ASAJA-Zamora

Durante los días 27,28 y 29 de septiembre ha tenido lugar una nueva edición de la feria del pimiento en Benavente, que se ha marcado por el mal tiempo junto a lo tardío de desarrollo de planta ha hecho que el éxito de años anteriores no se repita en esta ocasión.

El viernes 27 de septiembre la feria fue inaugurada por autoridades locales provinciales y regionales, a esta inauguración acudió el presidente de

ASAJA-Zamora, Antonio Medina.

Se trata de una feria donde se dan cita los horticultores de la Comarca de Benavente, para vender el producto estrella de la huerta de los Valles el Pimiento acogido a la IGP de los Valles de Benavente.

Esta edición, se ha caracterizado por la escasez de producto, ya que las condiciones climatológicas han hecho que el pimiento no se encuentre en condiciones óptimas de maduración, así las tormentas del



El presidente de ASAJA-Zamora, Antonio Medina, recibiendo a las autoridades.

FOTO: C.R.

mes de julio han producido daños, con lo cual la producción se ha visto mermada en torno a un 30 por ciento.

El sentir de los directivos de

AHURVABE es que hay que enfocar la feria de otra forma y buscar nuevas vías de comercialización, que pongan en valor el cultivo.

### "AGRICULTOR"

### Yesos de Quintanilla

Tratamiento yodo agrícola GONCOLE 2102.01  
Tipo de cultivo y cultivo. Para tratamiento de  
suelos salinos y para arroz con agua  
de mala calidad y en suelos fríos.  
Con resultados resistentes.

Ahora también granulado

Informes:

Teléfono: 983 23 26 90



JOSÉ JAVIER ALONSO MATEOS  
INGENIERO AGRÓNOMO

## ENERGÍA Y SECTOR AGRARIO XVIII

El presente artículo es continuación del publicado en el anterior número de CAMPO REGIONAL sobre las medidas necesarias a implementar para con-

seguir ahorro y eficiencia energética en las instalaciones ganaderas. En esta segunda entrega se profundiza en medidas tales como la regulación de los equi-

pos de climatización, la iluminación, la estanqueidad de la nave ganadera, la instalación de cortavientos o el mantenimiento equipos.

# Ahorro y eficiencia energética en instalaciones ganaderas (II)

Es preciso que tras la correspondiente situación actual y las nociones generales sobre las necesidades energéticas en las instalaciones ganaderas de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, que se comentaron en el artículo del número anterior, se continúe con las medidas para la mejora de la eficiencia energética que también se iniciaron por entonces, las cuales prosiguen y finalizan su desarrollo en el presente artículo.

## MEDIDAS PARA LA MEJORA DE LA EFICIENCIA ENERGÉTICA

### Regulación de los equipos de climatización

**Ventilación / refrigeración.** Es necesaria la ventilación en las naves ganaderas porque elimina el dióxido de carbono, el polvo, y el vapor de agua, entre otros compuestos, mejorando las condiciones de confort de los animales. Para conseguirla hay dos maneras de proceder:

- A través de la ventilación natural generada por las ventanas. Este sistema ahorra energía por la acción manual para su apertura y cierre, así como las necesidades bajas de inversión asociadas.

- Mediante ventilación dinámica generada por la acción de ventiladores que mueven el aire por el consumo de energía eléctrica. Es mucho más preciso el efecto en esta ocasión que en la anterior, gracias a la actuación de los reguladores asociados, pero lo que sucede es que requiere de unos mayores niveles de inversión. El ajuste que proporcionan se debe por la posibilidad de control de parámetros como la temperatura de consigna (por debajo de ella los ventiladores trabajan a la menor velocidad posible, mientras que si se incrementa, la velocidad de giro será igualmente proporcional), banda de aceleración (es el número de grados centígrados por encima de la temperatura de consigna para la cual el ventilador trabaja a la velocidad máxima), ventilación mínima y máxima (asociada a la renovación mínima y máxima que se requiere para disponer de las necesidades vitales de los animales).

Hay que apuntar que las necesidades de ventilación difieren en función de las cabañas ganaderas.



**Calefacción.** En determinadas fases de crecimiento de los animales tanto en porcino como en avícola, se requiere la existencia de calefacción. En el primer caso en las naves de maternidad y postdestete, mientras que en el segundo en las naves de los pollos de engorde.

Los sistemas de calefacción que se emplean en el porcino pueden ser a través de aerotermos o tuberías con agua caliente presentes en las paredes, mediante radiantes eléctricos, e incluso a con placas eléctricas o de agua caliente en el suelo. Se emplee un sistema u otro, lo que sí es recomendable es el empleo de sistemas de regulación.

En cuanto al ganado avícola, se

dispone de calefacciones localizadas por el uso de campanas de gas con sistemas de regulación (calientan el suelo a diferentes temperaturas, aunque para su efectividad se requiere una alta inversión y unos elevados costes de mantenimiento), o bien generadores de calor que consumen una fuente de energía primaria convencional o renovable y que calientan toda la nave (elevado consumo energético, se calienta toda la nave, elevado el coste de instalación, aunque por el contrario es simple la instalación y se regula con un sencillo termostato).

### Iluminación

Independientemente de la esta-

ción climática en la que nos encontremos, es preciso que los animales tengan unos niveles mínimos de iluminación natural/artificial, ya que eso es necesario para mantener el nivel de confort de los animales.

En aquellas explotaciones de cierto tamaño, puesto que el número de lámparas necesario es elevado, resulta conveniente la implantación de sistemas eficientes, como por ejemplo el uso de fluorescencia (tubo o lámpara), eliminando en todo caso las bombillas incandescentes por la baja eficacia.

Aunque parezca una cuestión menor, es importante para que la iluminación surta los efectos de-

seados, que la instalación se mantenga en unas condiciones mínimas de limpieza, por lo que conviene revisarla periódicamente.

### Estanqueidad de la nave ganadera

Tal y como en la actualidad se realizan las construcciones de las naves ganaderas, en donde proliferan el empleo de elementos prefabricados, se hace imprescindible el sellado y la impermeabilización correspondiente, tan necesaria para que surtan los efectos perseguidos con los sistemas de ventilación, calefacción y/o refrigeración. Asimismo es importante, ya que de darse, producen efectos negativos sobre el confort de los animales.

### Revisión y mantenimiento de los equipos

Todos los elementos mecánicos que formen parte de los sistemas de ventilación, calefacción y/o refrigeración, y que tengan una función específica y concreta, se requiere que se revisen de manera periódica para que su trabajo realizado sea efectivo. De no hacerse los objetivos perseguidos no se alcanzarán en ningún caso. Es por ello por lo que es necesario un plan de mantenimiento preventivo (en función de las recomendaciones establecidas por el fabricante en cada caso y de las condiciones de uso) y correctivo, que pueda compaginarse con la atención de los animales.

### Instalación de cortavientos

Las naves ganaderas se tienen que ubicar en aquellos lugares en donde se reúnan una serie de requisitos (secos, protegidos de vientos fuertes, drenados, etc.), y que por supuesto, se permita por parte de la legislación vigente del lugar.

Es importante tener presente que la existencia de vegetación próxima a modo de cortavientos, mejora la ventilación natural en las naves y se producen menos pérdidas energéticas. Esta vegetación puede ser de hoja caduca o perenne.







## MERCADILLO

### MAQUINARIA

#### COMPRAS

**Compró:** remolque tándem de 12.000 ó 14.000 kilos. Telf. 686 985527.

**Compró:** remolque carga bolas. Telf. 620 210903.

**Compró:** arado KVERNELAND fijo pentasurco. Telf. 689 091422.

**Compró:** vertedera KVERNELAND de 5 rejas, reversible y tajo variable. Telf. 606 837952.

**Compró:** máquina neumática de girasol de disco Telf. 689 083373.

**Compró:** tolva para terneros. Telf. 620 210903.

**Compró:** peine GASPARD. Telf. 646 284182.

**Compró:** VIBROFLEX de 5m y 4 filar con rodillo. Telf. 625 431689.

**Compró:** tractor DT de 70 a 100 CV, con o sin pala. En buen estado, preferentemente JONH DEERE. Telf. 659 810223.

**Compró:** rodillo de bola de 4 metros reversible. Telf. 625 564157.

**Compró:** despuntadora para viñas. Telf. 666 386984.

**Compró:** separadores de grano de hormigón. Telf. 629 479715 y 608 249511.

**Compró:** dos ruedas 480/70 R38. Telf. 626 109399.

**Compró:** empacadora WELGER AP 730 en buen estado. Telf. 639 743805.

**Compró:** marcador de espuma para máquina de herbicida. Telf. 615 113007.

**Compró:** descompactador de 6 brazos. Telf. 679 601883.

**Compró:** remolque 10.000 Kg. en adelante. Telf. 676.898554.

#### VENTAS

**Vendo:** tractor JOHN DEERE 2650 con pala, doble tracción; un rotavator y sacas de patatas. Telf. 655 559146.

**Vendo:** cosechadora de patatas de un surco marca WHILMAUS, seminueva. Telf. 658 849615.

**Vendo:** máquina de sembrar 3 m. ancho, seminueva, LA MUSA; pala VOLVO BM, en buenísimo estado con equipación completa de trabajo. Telf. 652 148286.

**Vendo:** furgoneta Ford Courier 1.8 D en perfecto estado a toda prueba. Telf. 660 261942.

**Vendo:** remolque un eje, carga 3000 Kg., en perfecto estado. Telf. 660 261942.

**Vendo:** máquina de remolacha MADIN 3000 h en buen estado, equipada con enfriador de aceite y desbrozador lateral, correo y arrancador nuevos. Telf. 695 263737. Luis

**Vendo:** empacadora JOHNN DEERE 359 de paquete pequeño con carro en muy buen estado, por haber comprado una gigante. Telf. 677 713310.

**Vendo:** por jubilación remolque de un eje de 8000 Kg. abonadora de 400 Kg., frigorífico de 650 litros FONSERRE, picador de forraje JF, ordeñadora vacas 3 puntos, cebada de origen R1 marca ARTURIO. Telf. 629791845 y 628 758352.

**Vendo:** dos ruedas 650-65 r42, una de ellas al 90 por ciento de uso. Marca MICHELIN. Telf. 637 757403.

**Vendo:** sembradora de siembra directa GASPARD GIGANTE 400 de 4 metros. Telf. 689760537.

**Vendo:** cuerpo y ánora de arado KVERNELAND de 16 pulgadas y teja del número 8. Telf. 616 596859.

**Vendo:** conjunto rodillo cultivador BAGÜES de 5 metros plegable. Telf. 650 108822.

**Vendo:** dos discos de DEUTZ 145, como nuevos, ruedas traseras. Telf. 637 712650.

**Vendo:** abonadora AGUIRRE 1.200 kilos, muy buena y a buen precio. Telf. 659 156179.

**Vendo:** abonadora de 1.500 kilos en perfecto estado. Telf. 651 496118.

**Vendo:** sembradora JOHN DEERE 750A 4m siembra directa. Telf. 686 980193.

**Vendo:** sinfín hidráulico de remolque SIAL 2,40, remolque esparcidor CORTÉS 6.000 kilos (antiguo) y cultivador TASIAS plegable 3 filar, 4 metros. Telf. 675 606784.

**Vendo:** KVERNELAND de 5, reversible, grada de 70 discos de 8 metros de trabajo, subsolador de 7 púas. Telf. 628 246450.

**Vendo:** corte de 5,40 metros con carro de cosechadora LAVERDA, cuba de 6.000 litros y pala de alto volteo JCB. Telf. 975 300538.

**Vendo:** silo para pienso, capacidad para 8 Tm. Telf. 627 726307.

**Vendo:** pulverizadora HARDY de 1.200 litros, 12 metros, en buenas condiciones Telf. 635 028027.

**Vendo:** tractor JOHN DEERE 4250, con pala B4 nueva. Telf. 690 947608.

**Vendo:** ruedas pequeñas de JOHN DEERE 3130 ref. 750-18, disco y cubiertas baratas. Telf. 637 712650.

**Vendo:** rodillo molón de 3,60 transportado de punta, con cuchilla. Otro rodillo de 3 metros y FIAT 1000 con pala. Telf. 975 325107.

**Vendo:** depósito de 4.000 litros de poliéster marca PLAVISIA, para todo tipo de líquidos (herbicidas, abono, agua, productos alimentarios...). Económico. Telf. 657 932295.

**Vendo:** discos de tractor DEUTZ 145 como nuevos. Telf. 637 712650.

**Vendo:** sulfatadora de 800 litros y rodillo de 2,40 metros. Telf. 606 955331 y 606 955332.

**Vendo:** generadores desde 20 hasta 200 CV. Telf. 657 904610.

**Vendo:** por cese de actividad, tractor DEUTZ FAHR DX 6.06 EA doble tracción, 100 CV con 4879 horas (año 1994) y ruedas prácticamente nuevas; preparador 29 brazos; cultivador 11 brazos; cultivador viña 10 brazos; arado 3 rejas; milagroso 10 brazos; rodillo, abonadora y demás aperos agrícolas; furgoneta NISSAN VANETTE en buen estado. Telf. 947 172120 y 627 484408.

**Vendo:** sembradora SOLÁ de patín. Telf. 625 608556.

**Vendo:** conjunto grada rotativa y sembradora 3m. KEVERLAND y sinfín 6 m. eléctrico. Telf. 679 449317.

**Vendo:** vertedera reversible de 3 cuerpos y coussil de 3 m. con dos rodillos. Telf. 655 559146.

**Vendo:** generadores de 60, 100, 150 CV. Telf. 680 416959.

**Vendo:** peine para segar maíz. Telf. 620 246187.

**Vendo:** cosechadora JOHN DEERE 960. Telf. 652 423469.

**Vendo:** empacadora NEW HOLLAND 940 BB. Telf. 652 423469.

**Vendo:** chisel de 9 brazos SOLANO HORIZON; cabezal de riego de poleas; arado de disco reversible de 3 cuerpos; tractor EBRO 684 E. Telf. 628 619981.

**Vendo:** maquinaria para fabricar pienso. Telf. 699 441116 y 651 910920.

**Vendo:** tractor JOHN DEERE 20-35. Telf. 635 892846.

**Vendo:** 2 tractores BARREIROS 545. Telf. 653 182486.

**Vendo:** tractor MASSEY FERGUSON 157 Y EBRO 155. Telf. 680 162528 y 987 643933.

**Vendo:** plataforma de 18 paquetes; chisel de 11 brazos con 2 filar de grada de discos. Telf. 639 978637.

**Vendo:** una empacadora BATLLE modelo 262 trillo convertible con carro agrupa alpacas; una tubería de riego de 3 pulgadas con trineos, aspersores y gomas. Telf. 669 439480.

**Vendo:** tractor MASSEY FERFUSON 147. Telf. 629 471779 y 987 358173.

**Vendo:** trillo de alubias de puente; abonadora hidráulica de 700 Kg.; aricador de precisión. Telf. 696 447183.

**Vendo:** tractor JONH DEERE 3130 con pala, remolque esparcidor HNOS. VILLORIA, máquina de sembrar mecánica HNOS. BENAVIDES, empacadora BATLLE 3 cuerdas y carro HNOS. BENAVIDES. Telf. 609 965579 (Ángel).

**Vendo:** remolque agrícola pequeño de 4000 Kg., doble ballesta no basculante en perfecto estado de chapa y ruedas. Telf. 626 517152.

**Vendo:** trillo de trillar habas marca DE PUENTE arrastrado a tractor. Telf. 626 517152.

**Vendo:** remolque para transportar 2 caballos en buen estado, documentación en regla y económico. Telf. 649 605922.

**Vendo:** motor CAMPEON en buen estado. Telf. 983 358489 y 690 068259.

**Vendo:** arado milagroso de 7 brazos y cultivador koskilder de anco pequeño de 4,20 mts. Telf. 646 815724.

**Vendo:** LENKEN modelo SMA-RAGT de 7 cuerpos, 3,5 metros. Telf. 667 496714.

**Vendo:** cultivador chisel de 25 ancoras de 3 filar y 4,20 metros de labor. En buen estado. Telf. 618 306583.

**Vendo:** grada rápida AGRISEN de 4 metros en perfecto estado Telf. 616 734539.

**Vendo:** remolque Barbero basculante de 9000kg pasado ITV. Telf. 699 336109 y 676 781518.

**Vendo:** sembradora AMAZONE de 3 metros con separador flotante, modelo nuevo con suplemento. Telf. 616 143965.

**Vendo:** JOHN DEERE 7600 en buen estado. Telf. 696 568531.

**Vendo:** cosechadora CLAAS DOMINATOR 86 de 5,20, motor mercedes, buen estado, económica. Telf. 654 639411.

**Vendo:** sembradora SOLA SD-1605 de siembra directa de discos, arrastrada 6m de siembra 6000 l

de tolva y turbina hidráulica. Telf. 605 855484.

**Vendo:** máquina de herbicida 1200 litros 15 m hidráulica y saramentador pequeño para viña vieja, carro para viñas con pistolas 300l. Telf. 947 553191 y 699 704465.

**Vendo:** LAMBORGINI 1306 con pala. Telf. 608 904619.

**Vendo:** máquina de sembrar patatas de dos surcos automática de pinchos seminueva, máquina de sacar patatas de dos surcos marca Cerezo, máquina de seleccionar patatas marca AGUIRRE, rotabator AGRATOR de 42 azadas y máquina de segar BERTOLINI 126 de cuatro ruedas en buen estado. Telf. 660 345339.

**Vendo:** plataforma piso móvil-3 ejes cartolas desmontables de aluminio de 13.60 metros de largo ideal para paja de cereal y económica. Telf. 607 639802.

**Vendo:** cosechadora SAMRO modelo OSFER 2001 BRK por cese de actividad. Telf. 620 901160.

**Vendo:** abonadora SOLA, D-5 de 1800 k de capacidad, en buen estado. Telf. 637 859164.

**Vendo:** tractor NEW HOLLAND G190, 192 CV y 5700 horas, bañera Tandem con eje adicional de 16 toneladas marca cámara y amon-tonador de grano de 5 metros de largo y marca MIRALOBUEÑO. Telf. 608 909743.

**Vendo:** tractor EBRO 6100. Telf. 646 260615 y 947 532413.

**Vendo:** remolque marca SANTA-MARÍA de 8.5 tn y una tolva de patatas marca MATURANA por cese de actividad. Telf. 620 901160.

**Vendo:** MANITUR agrícola modelo 932 con turbo, aire acondicionado, cazo de cereal y pinchos para alpacas. Telf. 649 678426.

**Vendo:** motor de riego internacional de 110 CV con bomba de tres turbinas, en buen estado. Telf. 607 241887 y 947 412106.

**Vendo:** empacadora BB950 NEW HOLLAND, de 6 cuerdas, 120x70, con doble eje y sensor de humedad. Telf. 699 798730.

**Vendo:** remolque de 8000 Kg. volquete y con papeles. Telf. 947 271909 y 650 033044.

**Vendo:** cosechadora DEUF FARH 2680M. 10000 €. Telf. 654 629040.

**Vendo:** rastra de 3 metros. Telf. 610505639

Vendo. sacas vacías de 1000 k. seminuevas. Telf. 610 505639.

**Vendo:** plataforma piso móvil 13.60 de larga, cartolas de aluminio, 3 ejes muy buen estado y económica. Telf. 607 639802.

**Vendo:** arado VOGER NOOT de 4 cuerpos de disparo de muelle en buen estado. Telf. 618 306583.

**Vendo:** por cese de agricultura: un arado Kuhn 150 master anchura variable rueda de transporte, cultivador Chisel marca MIRABUENO 3 cuerpos hidráulica 24 cuchillas y una rastra de púas 5.5m. 3 cuerpos hidráulica. Telf. 608 909743.

**Vendo:** empacadora BAYER 262 en buen estado. Telf. 661 929636.

**Vendo:** agrupador de paquetes de paja de 14 paquetes. Telf. 629 503370.

**Vendo:** máquina para la selección calibrada y envasado de patatas. Telf. 628 695893.

**Vendo:** roto empacadora, cámara variable ordenador pick up de 2

metros marca DEUTZ-FHAR, precio 10000 €. Telf. 625 195409.

**Vendo:** maquinaria retro 250-B "CARTEPILAR" con 3 años para limpiar arroyos y arroyos, acequias, todo económico. Telf. 639 674837.

**Vendo:** cultivador de 13 brazos 2 hileras fuerte también preparado para abrir, 4 surcos para plantar patatas, material suficiente para construir plataforma para paja de 8 a 11 m., con dos ejes y hierro nuevo para su construcción. Telf. 639 674837.

**Vendo:** cosechadora DEUF FARD 2680 M 10.000 € Telf. 654 629040.

**Vendo:** cosechadora NEW HOLLAND 1530 con documentación al día. I.T.V. pasada. Telf. 676 793538.

**Vendo:** corte de girasol de DEUF FARD de 5.40 m. muy buen estado. Telf. 652 891312.

**Vendo:** empacadora marca BATLLE, modelo C-272, nº chasis 9868, comprada durante el verano de 1997, posee atador de sisal, las pacas salen con dos cuerdas. Telf. 947 560573.

**Vendo:** Routalabour HOWARD de 2.5 m. de poco uso y bomba de regar Capri de 2 turbinas. Telf. 686 363902.

**Vendo:** molino de 36 martillos acoplado a la toma fuerza del tractor. Telf. 947 572231 y 659 387214.

**Vendo:** corte cosechadora JOHN DEERE 818/5.50 m. Reparado. Telf. 609 434126.

**Vendo:** bomba de 180.000 litros de riego. Telf. 625 771536.

**Vendo:** arado reversible de 5 rejas, LEMKEN modelo Vari-opal X7 con rasetas, rueda de transporte, vertederas de tiras y cabezal oscilante. Telf. 676 462811.

**Vendo:** dos ruedas de cosechadora JOHN DEERE medida: 24-5-32. Telf. 646 346670.

**Vendo:** cuerpos sueltos de arado reversible (marca KUND) de disparo para piedras, económicas. Telf. 639 028239.

**Vendo:** empacadora de 2007 NEW HOLLAND 950 AS con hilerador incorporado (Nadal) EJ Tander. Medidas 1.20x70, 6 cuerdas. Telf. 608 008026.

**Vendo:** KVERLAND 4 vertederas EG-85-240 y empacadora fardo pequeño JOHN DEERE 342. Telf. 692 262344.

**Vendo:** cultivador de 15 brazos de 3m. Telf. 616 412171.

**Vendo:** tractor FIAT doble tracción 90-90 y todos los aperos por cese. Telf. 659 149606.

**Vendo:** cosechadora Tx34 con 2 cortes de cereal y girasol y cosechadora 1540 NEW HOLLAND. Telf. 666 381061.

**Vendo:** máquina de sembrar girasol (mecánica neumática) marca Gil, 4 surcos. Telf. 626 109399.

**Vendo:** empacadora NEW HOLLAND D-1000. Reparada. Telf. 639 610305.

**Vendo:** arado de 4 reversible marca KUNA, disparo de muelle helicoidal, 16 pulgadas, buen estado. Telf. 639 028239.

**Vendo:** hilerador arastrado, marca NADAL, especial para forrajes 7.8 m. de trabajo. Buen estado. Telf. 639 028239.

**Vendo:** cosechadora DEUTZ FHAR M 35.80 corte de 4.80 mt, ruedas nuevas, picador de paja y esparciador de gramo, 6780 horas único propietario y mantenimiento al día. Telf. 609 456786.

**Vendo:** depósito de gasóleo de 1000 l. totalmente legalizado con manguera y contador de litros. Precio 600 €. Telf. 665 709876.

**Vendo:** cinta transportadora de 8 m con motor eléctrico seminueva. Telf. 605 266293.

**Vendo:** pala de tractor de la marca MAILLEUX nueva a estrenar. Telf. 617 049178.

**Vendo:** sembradora SOLÁ modelo TRISEN de 3.5 con borrahuellas, marcadores y suplemento de tolva, seminueva. Telf. 610 984822.

**Vendo:** cosechadora DEUHZ FAHR 2680 con picador. Telf. 659 469267.

**Vendo:** tanques de refrigeración para leche de 325 y 850 litros. Telf. 659 469267.

**Vendo:** cazo de cereal de 2.5 m., cazo de piedras, arado OVLAC de 4 vertederas fijo con abertura hidráulica, chisel de 25 brazos. Telf. 649 844666.

**Vendo:** semichisel con nudos desmontables impecable seminuevo año 2009 anchura de trabajo 4.60, brazos de 40x30, muelles horizontales 3 filar, profundidad de trabajo de 15 a 25 cm, separación de brazos 45 cm, perfil del chasis 80x80. Con rodillo de jaula y rastra. Telf. 620 825566.

**Vendo:** rodillo de 4 m. y vertedera LOTARIO de 3 cuerpos. Telf. 664 507032 y 923 259981.

**Vendo:** por cese en actividad, tractor LAMBORGHINI de 120 CV con pala. Telf. 658 912209.

**Vendo:** abonadora VICON de 1.200 kilos y suplemento de hasta 1.700. Telf. 639 743805.

**Vendo:** JOHN DEERE 6920S 157 CV, 3.500 horas, en perfecto estado, abstenerse curiosos. Telf. 685 227365.

**Vendo:** carro mezclador marca TAHONA vertical de 14 metros cúbicos y con salida por ambos lados. Con báscula pesaje y 2 velocidades. Telf. 635 546521.

**Vendo:** sembradora neumática (girasol-maiz-remolacha) MONO-SEM NG Plus 2, de 7 cuerpos. Precio con carro 12.000€ Telf. 652 094711 y 609 120349.

**Vendo:** segadora y trillo de legumbre. 1000 € negociables: peine segadora GASPARD 1'80m de trabajo, que engancha tras el tractor y máquina trilladora-limpiadora marca PUENTE carga manual, para la recolección de legumbre, funcionando arrastrada enganchada tras del tractor y a la toma de fuerza con depósito de 1000 Kg. para el grano y tubo de salida de paja directo a remolque que iría enganchado detrás. 1000 € negociables, Zona de Amuña (Salamanca) Telf. 620 928105.

**Vendo:** generadores de 150 y de 100 KVA. Telf. 680 416959.

**Vendo:** tractor y cuatril de con rodillo de 6 metros. Telf. 659 902684.

**Vendo:** 8 pilares de hierro de doble T, de 140 mm de anchas y de 3 m. de altura más 60 cm. para el anclaje en el hormigón del cimiento, motor de riego marca PIVA de 4 CV con bomba de caudal, motor campeón de 30 CV de doble turbina, vertederas bisurco de vol-

teo hidráulico y seleccionadora-calibradora de patatas. Telf. 923 332351.

**Vendo:** remolque de 8 Tm. y esbrozador de 3 m. o machacador de paja. Por cese en la actividad. Telf. 923 356355.

**Vendo:** grada rotativa marca AGRATOR de 2,5 metros. Telf. 655 843186.



## MERCADILLO

**Vendo:** arado de 3 cuerpos reversible, abonadora 350 Kg. y 2 depósitos de 1.000 litros. Telf. 673 937372 y 979 742964.

**Vendo:** sembradora URBON 15 rejas barata. Telf. 625 140430.

**Vendo:** tractor internacional 845 con ruedas nuevas, maquina escogedora de patatas de 3 surcos, cinta de 8 metros, 2 arados de 3 y 2 reversibles. Telf. 665 699504.

**Vendo:** JONH DEERE 3140 DT. Telf. 646 987636.

**Vendo:** MF 290, sulfatadora, sinfin de 8 metros, un remolque de 7.000 Kg. basculante y con tableros, sembradora de 17 rejas y un molino a la Telf. 979 830410.

**Vendo:** JONH DEERE 3135. Telf. 618 834643.

**Vendo:** sembradora SOLA TRISEM 194 de 3.5 m con 29 botas con rodillo y 2.900€. Telf. 679 601883.

**Vendo:** cusquider 4 filas y 4.5 m con rastra y rodillo, rastrillo VICON de 4 soles y remolque 2 ejes de 5.000 kg sin papeles. Telf. 672 672702.

**Vendo:** cusquider 2.8 m con alas de 70, dos rastras de 2.7 m con alas de 1 m, arado de 4 cuerpos, dos sinfines hidráulicos, maquina de ordeñar 18 puntos ALFA LAVAL y comederos para ovejas. Telf. 635 340279.

**Vendo:** cosechadora de remolacha MADIM 3.000, carro de tubos y carro agrupa-alcapas. Telf. 678 531813.

**Vendo:** cultivador de remolacha, buen estado. Telf. 669 055950.

**Vendo:** lanzador de grano para sinfin eléctrico. Telf. 609 883407.

**Vendo:** sembradora de girasol, maíz, etc. de discos 6 linios MODET PANTER 2. Telf. 600 091508.

**Vendo:** máquina siembra directa disco marca Gil modelo SNL 16 D ancho 3 m. Telf. 606 134267.

**Vendo:** arado Kneverlad 4 cuerpos de ballesta. Telf. 679 306814.

**Vendo:** milagroso 7 brazos con muelle seminuevo. Telf. 666 822611.

**Vendo:** abonadora AGUIRRE 1800 Kg. con criba y un plato, como nueva y grada de discos de 22, hidráulica. Telf. 696 070155.

**Vendo:** vibro cultivador doble hoja 4 metros plegable 2 rodillos y rastros, 1 campaña nuevo semichisel de 16 brazos en buen estado. 659 905162.

**Vendo:** tractor MCCORMICK MTX 140 1600 horas nuevo. Telf. 678 659808.

**Vendo:** grada de 22 discos, cultivador de caracol de 12 ballestas, 2 trilladeras, 1 seminueva de 4 metros con clavos nuevos, sembradora SOLA con cultivador delantero, lanza-granos para sinfin y chisel de 9 brazos. Telf. 686 642855.

**Vendo:** máquina sembrar SOLA con preparador cultivador de 3 filas reja RESOMEN CUSQUEJO de 4.50 m hidráulico ballesta RESOMEN MINI CHISEL de .50 con muelles para levantar. Telf. 619 988374.

**Vendo:** cusquider de 3,75 m con rodillo y rastros brazo pequeño y un ardo trisurco de cambia alta y verdadera KNEVERLAND. Telf. 699 416419.

**Vendo:** sembradora de patatas, minicargadora MUSTANG rodillo 3,80 m de hierro, picadora maíz un lineo, cultivador remolacha,

carro transporta-tubos riego, arado reversible 3 CHROME, depósitos de 1.000 l. con pala hierro, motor riego grande 220 CV con bomba, tubos riego 6" y 3", llaves de cobertura aspersores y demás codos curvas, etc., tractor URSUS 120 CV con pala TENIAS y KORMIX 65 CV. Telf. 609 489679.

**Vendo:** maquina de ordeño 12+12 ALFA LAVAL, dos tanques de 335 l, comederos de cajón, telerillas de hierro de pared, amarres con comederos y amarres de pared, dos sinfines de 14 y 6 metros. Telf. 657 064721.

**Vendo:** ordeñadora rotativa ALFA LAVAL para ovino. Telf. 629 667360.

**Vendo:** remolque volquete de 8 TM. Telf. 606 861675.

### GANADERIA

#### COMPRAS

**Compró:** gallinas ponedoras y conejos, ovejas, cabras, etc. Telf. 617 936503.

**Compró:** ganado ovino, de preferencia ojaladas o castellanas, unas 400 ovejas. Alquilaría corrales y pastos, irlandamio@hotmail.com, Telf. 635 088344.

**Compró:** ovejas y vacas de desecho y de vida. Corderos, cabras y cabritos. Pago al contado. Telf. 639 336342.

**Compró:** 60 cochinos ibéricos para cebar. Telf. 651 923979.

#### VENTAS

**Vendo:** 30 novillas añojas LIMUSINAS en Soria. Telf. 649 543474.

**Vendo:** 30 novillas añojas Limusinas en Soria. Telf. 673 907627.

**Vendo:** 470 ovejas ASSAF. Telf. 696 135126.

**Vendo:** burra y buchec. Telf. 625 608556.

**Vendo:** 500 ovejas de carne, raza berrinchona; 1 tractor NEWHOLLAND, 75TDN con pala; una empacadora MASSEY FERGUSON; una empacadora FIAT; una cuchilla GASPARD. Telf. 647 090684.

**Vendo:** 550 ovejas raza ASSAF. Telf. 987 758525 y 680 949318.

**Vendo:** toro Limousin de 4 años con carta. Telf. 639 888431.

**Vendo:** ovejas churras. Telf. 665 215890.

Arriendo: cupo de leche 490.000 litros. Telf. 629 451729.

**Vendo:** sementales CHAROLESES con carta genealógica. Telf. 658 322995.

**Vendo:** sementales BLONDE AQUITANIA. Telf. 691 308689.

**Vendo:** novillos CHAROLESES y LIMUSINES. Telf. 653 339637.

**Vendo:** 8 GARRAPOS IBÉRICOS de 40 Kg. Telf. 653 339637.

**Vendo:** BLONDAS. Telf. 676 711095.

**Vendo:** sementales asturianos, machos y hembras, de los valles. De máxima pureza y facilidad de parto. Telf. 615 083445

**Vendo:** caballo muy dócil. Ideal para montar. Telf. 657 866027.

**Vendo:** 10 vacas NODRIZAS nuevas y 1 toro LIMUSIN. Telf. 618 800375 y 679 091226.

**Vendo:** 230 ovejas de leche ASSAF alta producción. Telf. 659 814286.

**Vendo:** conejos caseros de todas las edades. Telf. 979 740620

**Vendo:** toros LIMOUSINES puros con carta pastando. Telf. 649 623051.

### AGRICULTURA

#### COMPRAS

**Compró:** participaciones de ACOR pago bien. Telf. 947 536024.

#### VENTAS

**Vendo:** 5 participaciones de ACOR con 270. Telf. de cupo. Telf. 665 649769.

**Vendo:** algarrobas grano. Telf. 660 985228.

**Vendo:** veza-forraje en paquete grande. Telf. 608 900599.

**Vendo:** 312 paquetes de alfalfa 80x90, buena calidad. Zona Villón de Campos. Telf. 983 740335 y 651 941544.

**Vendo:** vezas en grano para siembra. Telf. 659 144529.

**Vendo:** silo de alfalfa en bolas, calidad extra. Telf. 636 665167.

**Vendo:** vezas seleccionadas. Telf. 625 513431.

**Vendo:** semilla de alfalfa. Telf. 658 780297.

**Vendo:** paja blanca y forraje de veza en paquete grande. Telf. 627 289849.

**Vendo:** paquete de forraje de veza grande de 6x40 Sasamón Burgos Telf. 629 503370.

**Vendo:** esparceta grano fina seleccionada. Telf. 607 197607.

**Vendo:** paja, alfalfa y forrajes varios en fardo pequeño agrupado de 14. Telf. 616 834152.

**Vendo:** derechos de replantación de viñedo, económicos. Telf. 659 835091.

**Vendo:** 32 acciones de ACOR con cupo. Telf. 670 688424.

**Vendo:** paja de trigo (guardada en nave).Telf. 625 554151.

**Vendo:** 1500 toneladas de paja de cereal, medidas 1.20x90, apilado a 10 alturas en la calle, muy blanca, buena calidad y buen precio. Telf. 639 028239.

**Vendo:** paja de cebada en paquete de 80x90. Telf. 699 593474.

**Vendo:** veza grano seleccionado. Telf. 620 560582.

**Vendo:** garbanzos VULCANO. Telf. 639 047325.

**Vendo:** 6.500 kilos de arritas seleccionadas. Telf. 650 392079.

**Vendo:** 103 paquetes de forraje. Telf. 699 130907.

**Vendo:** derechos de pago único. Telf. 653 842955.

**Vendo:** algarrobas y vezas. Telf. 660 985228.

**Vendo:** paja en paquetes pequeños. Telf. 648 230672.

**Vendo:** veza grano seleccionada. Telf. 629 667360.

**Vendo:** avena para siembra de forraje o pienso en Abastas. Telf. 648 981700.

**Vendo:** vezas de siembra. Telf. 629 873220.

**Vendo:** 800 Kg. de alfalfa en grana. Telf. 605 125157.

**Vendo:** trigo y vezas, seleccionado en sacas. Telf. 680 473527.

**Vendo:** vezas y tritcale. Telf. 600 091508.

Ofrezco: paja para empacar en Osorno. Telf. 689 891117.

**Vendo:** derechos de viñedo 0,18 Has. Telf. 619 804383.

**Vendo:** alfalfa, forraje y paja, en almacén y en destino. Telf. 665 363323.

**Vendo:** alfalfa, forraje y paja. Telf. 656 692250.

**Vendo:** basura de oveja de 2 años. Telf. 656 693429 y 979 185060.

**Vendo:** veza forrajera tratada. Alba de Cerrato (Palencia). Telf. 696 911 633.

**Vendo:** alfalfa en rama paquete grande. Telf. 666 822611.

**Vendo:** veza. Telf. 636 150227.

### RÚSTICAS

#### COMPRAS

**Compró:** tierras de regadío y de secano en la provincia de León. Pago al contado. Telf. 669 519915.

**Compró o arriendo:** fincas rústicas en merindad de río Ubierna o comarcas limítrofes. Telf. 679 539650

**Compró:** terreno o fina rustica, monte bajo perdido etc....no apto labores agrícolas, zona del Condado de Treviño. Telf.646 542399.

**Busco:** finca de 400 hectáreas en adelante en la comarca de Ciudad Rodrigo o Cáceres. Preferentemente encina y labor. Dispongo de pago único y derechos para acoplar. Podría ser alquiler con opción a compra en 10 años. Telf. 633 139872 Ángel- 650 315991 José

**Se buscan:** tierras en venta o arrendamiento. Telf. 635 546521.

#### VENTAS

**Arriendo:** tierra de labor o de pastos para aplicar los derechos de la PAC. Telf. 657 904610.

**Arriendo:** fincas y pastos para la PAC. Telf. 659 902684.

**Vendo:** finca de regadío en Valencia de Don Juan, de regadío, término la portilla, de 5,18 Ha. Telf. 659 620669.

**Vendo:** 30 ha de fincas rusticas con derechos, zona Bureba (apartir de las 2). Telf. 665 305747.

**Se arrienda:** 70 ha. De tierra arable para cubrir derechos. Telf. 606 123579.

**Vendo:** tierra de cultivo de secano de 10,51 hectáreas, con derechos PAC, en la comarca de Peñaranda. Telf. 650 415220.

**Vendo:** fincas de regadío. En Babila fuente de 5,32 hectáreas y en Huerta, de 1,50 hectáreas. Telf. 695314937 y 605 498842.

**Vendo:** magnífica finca de 650 hectáreas a 15 minutos de Zamora y a menos de 2 horas de Madrid. Tiene 40 hectáreas de viña en espaldera y por goteo, Denominación de Origen Toro. 190 hectáreas de chopos recién cortados, 33 hectáreas de labor y regadío, y el resto pinar de pino piñonero. Instalaciones para 950 ovejas. Concesión de aguas y pozos propios, charcas con manantío, luz, cuatro viviendas. Más de 3.000 metros de naves y cobertizos, salas de ordeño. Bodega merendero. Diversa maquinaria y tractores. Mucha ca-

za menor y jabalís. Posibilidad de vender conjuntamente bodega de vinos Denominación de Origen Toro. Consultar precio. Enrique. Telf. 629 510075.

**Se arriendan:** fincas agrícolas sin derechos, zona de Martín Miguel (Segovia). Telf.:686 802328.

**Vendo:** 3 Has. con derechos, pegando a la carretera y muy cerca de Torrecilla de la Orden (Valladolid). Telf. 653 435291.

**Vendo:** 3 Has. en Amayuelas y 0,5 en Villamediana, pegando a la autovía. Telf. 600 091508.

**Vendo:** o alquilo nave en Fuentes de Nava 1000 m. Telf. 979 721521 y 699 924578.

**Vendo:** 24 Has en Cascón de la Nava de regadío recién refinadas. Telf. 605 784037.

### TRABAJO

**Se realizan:** trabajos agrícolas, precios económicos. Telf. 618 841303.

**Se ofrece:** persona para trabajar en actividades agrícolas. Telf. 602 352806.

**Se ofrece:** chico para tareas agrícolas y ganaderas. Telf. 625 625364.

**Se ofrece:** chico para tareas agrícolas y ganaderas. Telf. 662 088812.

**Se ofrece:** chico para trabajar en actividad agrícola. Telf. 664 671771.

**Se hacen:** labores agrícolas. Telf. 635 546521.

**Se ofrece:** pastor o vaquero. Experiencia demostrable en cualquier trabajo relacionado con la ganadería y la agricultura. Telf. 676 502 965 (Juan).

**Se ofrece:** chico de 30 años para trabajar como tractorista-vaquero en finca de Salamanca o alrededores. Experiencia de 10 años. Disponibilidad cualquier hora y vehículo propio. Telf. 669 988886 José.

**Se ofrece:** operario para trabajar en finca agrícola o ganadera. Telf. 638 462539.

**Se ofrece:** trabajador como tractorista. Telf. 678 065167.

**Chico:** responsable Se ofrece: para trabajar en agricultura o ganadería. Disponibilidad total. Telf. 646710961.

**Se ofrece:** hombre para trabajar con ovejas, vacas, manejando tractor. 15 años de experiencia. También de peón con coche propio. Telf. 697 673186.

**Chico:** con experiencia y referencias en la agricultura y ganadería, Se ofrece: para hacer cualquier trabajo, aunque sea ocasional. Telf. 689 957644 y 653 129189.

**Se ofrece:** tractorista con experiencia en regadío y secano. Telf. 689 695046.

**Se ofrece:** tractorista y manejo de cuba de purines. Telf. 678 065167.

**Me ofrezco:** para tareas de campo en general, especialmente relacionadas con la apicultura. Telf. 626 967520.

**Se ofrece:** para trabajar en granjas. Telf. 697 264992.

**Se ofrece:** para trabajar en ganadería. Telf. 921 110070 y 659 322130.

**Se ofrece:** para trabajar en ganadería. Telf. 602 570617.

**Se ofrece:** tractorista español para explotación agrícola ganadera con carnet B C E con experiencia en manitou. Telf. 636 383793.

**Se ofrece:** tractorista y maquinista de cosechadora. Telf. 608 268031.

**Se ofrece:** como tractorista. Telf. 699 301680.

**Se necesita:** tractorista para sembrar. Telf. 646 346670.

**Se necesita:** tractorista con experiencia para labores en verano. Telf. 646 346670.

**Se busca:** trabajador con buena experiencia en agricultura para la provincia de Burgos con carnet de tráiler. Telf. 608 481157.

**Se necesita:** persona española para realizar las tareas de pastor. Zona Burgos. Telf 665 215890.

### VARIOS

**Vendo:** traseras de 4x4 para nave (Preleva). Ruedas estrechas para tractor de riegos. Telf. 616 541969.

**Vendo:** losas para forrar paredes, posiblemente únicas en cuanto a moho y el tipo de piedra. Telf. 975 211816 y 686 985526.

**Vendo:** camión RENAULT 365, 4 ejes sin tarjeta. Telf. 609 965579.

**Vendo:** teja de barro árabe. Telf. 987 228885 y 689 079728.

**Vendo:** carro de coche en buen uso de 1 eje. 1.15x1.60m, con documentación. Telf. 987 651525.

**Vendo:** RENAULT KANGOO 4x4, muy buen estado. Telf. 676 578822 y 987 283385.

**Vendo:** MITSUBISHI MONTERO CORTO 2.8 TURBO INTERCOOLER con puertas nuevas; Moto HONDA TRH de 125 cc. Todo en buen estado. Telf. 645 919283.

**Vendo:** vino cosechero Ribera del Arlanza. Telf. 947 166063.

**Vendo:** un pony macho y otro hembra pequeños. Telf. 616 412 171.

**Se arrienda:** por jubilación 50 ha de fincas y vendo un pabellón de 360 m², fincas grandes, 20 años haciendo siembra directa, ver y ofertar a partir del 27 de septiembre. Ir a verlo a Villahoz Burgos.

**Se arrienda:** 3 naves de 2000 m² con bascula para granel, paja, etc. Telf. 625 522248.

**Vendo:** CITROEN XANTIA de gasoil BU-U Telf. 616 834152.

**Vendo:** 4 cachorras (HEMBRAS) de Mastín Leonés, padres cuidando rebaño de ovejas en Burgos. Se dan vacunadas y desparasitadas, nacieron el 23 de abril. Preguntar por Susana. PRECIO 150€ Telf. 666 825661 y 947 586431.

**Vendo:** hidrolimpiadora KARCHER modelo 1050 HD (200 bar) agua fría, pistola con boquilla triple y turbo. Precio 550 euros. Telf. 616 075302.

**Vendo:** casa en Osorno la Mayor, tiene 140 m de vivienda en dos plantas, nave adosada, patio, total 750 m de superficie, apta para negocio. Telf. 947 372565 y 947 372181.





Caseta de Julito, en Villafáfila.

FOTO ÓSCAR ABRIL



Guardaviñas de Manuel Medina, en Ceinos de Campos.

FOTO ÓSCAR ABRIL

C.R. / Teresa S. Nieto

## Construidas en tierra, pero con años de historia

### Los expertos recuperan y actualizan la arquitectura tradicional de Tierra de Campos

**S**eguramente nuestros antepasados hubieran preferido edificar sus casas sobre roca, como se recomendaba en el Antiguo Testamento. Pero en Tierra de Campos, la de hace años y la de ahora mismo, la roca no abunda; ni siquiera sobran los árboles para garantizar unas vigas sólidas. Así que durante mucho tiempo tuvieron que edificar con el material que tenía más a mano, la tierra. Trabajada con conocimiento y esmero, dio tan buenos resultados que, todavía hoy, se conserva en los pueblos una abundante arquitectura que tiene su base en el adobe o en el tapial.

Desde hace años un grupo de estudiosos de la arquitectura tradicional de la Universidad de Valladolid sigue el rastro de este tipo de construcciones. Anualmente, el Grupo Tierra, como se denomina, organiza un congreso en el que intercambian información y perspectivas con expertos de otros países –europeos, americanos, incluso de Japón–, porque la arquitectura en tierra es compartida en otros muchos lugares del planeta. El último, celebrado a finales de septiembre, se celebró en Cuenca de Campos, un enclave simbólico por ubicarse en una zona muy rica en este tipo de construcciones “frágiles pero a la vez sólidas”, como comenta José Luis Sainz Guerra, codirector, con Félix Jové, del congreso.

El declive de la arquitectura en tierra llegó con el éxodo rural de los años 50 y 60. “Mucha gente del campo emigró a Madrid, Bilbao o Barcelona, dejando atrás las casas que habitaban o construcciones menores que utilizaban en su trabajo, como chozos, palomares, etc.” Al ser

material principal la tierra, los fallos en la cubierta abrieron paso a las goteras y, con el agua, al derrumbe de muchos de estos muros. Aun así, “como hubo mucho, se conserva mucho. El estado actual es muy dispar, no

es lo mismo la casa de un labrador con muchas tierras, más sólida, que otra más sencilla; no es igual una construcción que el dueño ha mantenido protegiendo la capa de trullado y el tejado, y ventilando para evitar la

humedad, que otra que no se ha cuidado”, explica el arquitecto.

La mayor parte de estas construcciones en tierra son “autoconstrucciones”, algo típico de la arquitectura popular, puesto que durante siglos cada fami-

lia construía su vivienda por sí misma, o a lo sumo con la colaboración de algún albañil popular. Para ello seguían a rajatabla técnicas transmitidas de generación en generación. Era la arquitectura del sentido común, “con resultados comprobados a través de los siglos. Sabían qué tipo de tierra era la buena para construir sólo con calibrarla con su mano, con un criterio tan fiable como los laboratorios actuales. Habían conseguido esa precisión con la experiencia, viendo qué casas se caían y cuáles aguantaban el paso del tiempo”, explica José Luis Sainz.

Ese conocimiento, por desgracia, “muere con nuestros antepasados, porque sus hijos y nietos ya sólo han conocido el hormigón”, apunta. Sin embargo, los especialistas están tratando de recuperar de forma sistemática estas técnicas populares de construcción, para que arquitectos y empresas de construcción sean capaces de utilizarlas en la actualidad “atendiendo a los parámetros de calidad y seguridad actuales, y a la vez aprovechando los beneficios que aportaba la arquitectura en tierra”, indica Sainz.

Para quien conserve construcciones en la que la tierra es material clave, bien de adobe o tapial o entremezclada con otros elementos, José Luis Sainz insiste en que lo fundamental es protegerlas frente a su peor enemigo: el agua. Hay que garantizarles, como antaño, algún tipo de cobija en la parte superior, y si es posible ofrecer a los muros un “trullado”, una cubrición que proteja su estructura. “Mantenerlos exige poco esfuerzo, lo que es muy costoso es volverlo a poner en pie si se derrumba”, advierte el especialista.

## Chozos, casetas y guardaviñas

Una de las ponencias del último congreso del Grupo Tierra, celebrado a finales de septiembre, se dedicó a los chozos y casetas en Tierra de Campos y Montes Torozos. Un tema en el que, desde hace años, trabaja el arquitecto Óscar Abril, que ha recopilado información sobre estas construcciones desperdigadas por la geografía de provincias como Valladolid, Zamora, Palencia o León, en las que la tierra era material fundamental. Los chozos tradicionalmente no tenían puerta, y servían de refugio del frío o del sol a varias personas del mismo pueblo; en



Inauguración del Congreso, con José L. Sainz Guerra, Enrique Saiz, director General de Patrimonio de la Junta; Jesús Feijó, director de la ETS de Arquitectura; y, Faustino González Miguel, alcalde de Cuenca de Campos.

FOTO JC BARRENA

las casetas de era, por el contrario, sí había cerrojo, porque el agricultor almacenaba aperos.

Óscar ha inventariado cerca de un centenar; otras muchas desaparecieron, algunas recientemente, sin dejar rastro. “El problema principal para que se conserven es encontrarlas una utilidad. Por ejemplo, en uno de los

casos el ayuntamiento emplea la caseta para guardar material de mantenimiento”, comenta. En algunos casos, el mantenimiento de sus dueños ha sido ejemplar. Recuerda el caso de Manuel Mediavilla, quien hasta su reciente fallecimiento conservó en perfecto estado el bonito guardaviñas de Ceinos de Campos.